OPD 900

TRAGBARER DVD PLAYER // PORTABLE DVD PLAYER // REPRODUCTOR PORTÁTIL DE DVD // LECTEUR DE DVD PORTABLE

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

EN USER MANUAL

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ES MANUAL DEL USUARIO

OPD900_A5_DE_EL_EN_ES_130723.indb 1 24/7/13 8:42 AM

OPD900_A5_DE_EL_EN_ES_130723.indb 2 24/7/13 8:42 AM

ok.

Deutsch	4 - 20
Ελληνικά	22 - 38
English	40 - 56
Español	58 - 74

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- **Gefahr!** Übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Gehörschädigungen führen. Wenn Sie über längere Zeit laute Musik hören, kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigt werden. Eine angemessene Lautstärke einstellen.
- Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breiten geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Produktes und elektrischer Bauteile führen.
- Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden. Entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung montieren.
- Beim Aufstellen des Produktes ausreichend Platz für Luftzirkulation freilassen. Nicht in Bücherregalen, Einbauschränken o.ä. aufstellen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. abdecken, da dies die Luftzirkulation behindert. Keine Gegenstände in das Produkt einstecken.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärker) aufstellen.
- Das Produkt nicht verschieben oder bewegen, während es eingeschaltet ist.
- Die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
- **Achtung!** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Produkt darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Produkt gestellt werden.
- Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Produkt stellen.
- Sämtliche Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Auf keinen Fall versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Bei Beschädigungen jeglicher Art den Kundendienst konsultieren, z.B. bei Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, nachdem Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen oder Gegenstände hineingefallen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Vor Anschluss des Produktes an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel, das Produkt und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Produkt nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel und eventuell eingesetzte Verlängerungskabel so verlegen, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann. Das Netzkabel nicht in leicht zugänglichen Bereichen herunterhängen lassen.
- Das Netzkabel nicht einklemmen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
- Nur den mitgelieferten Netzadapter verwenden.
- Der Netzadapter dient zum Trennen des Produktes vom Netz und muss deshalb leicht zugänglich bleiben. Um die Stromaufnahme vollständig auszuschalten, den Netzadaptor ziehen.
- Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und den Netzadaptor ziehen; nach einigen Sekunden den Netzadapter wieder einstecken.
- Darauf achten, dass das Kabel nicht betreten und nicht gequetscht wird, insbesondere am Stecker, den Anschlussdosen und an der Stelle, an welcher das Kabel am Produkt angeschlossen ist.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, bei Gewitter, vor dem Reinigen und wenn das Produkt längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzadapter ziehen.
- Achtung! Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und den Netzadapter ziehen.
- Am Ende der Lebensdauer das Gerät unbrauchbar machen: den Netzadapter ziehen und das Netzkabel abschneiden.
- **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, bzw. Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.
- Achten Sie darauf die Batterien korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z.B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

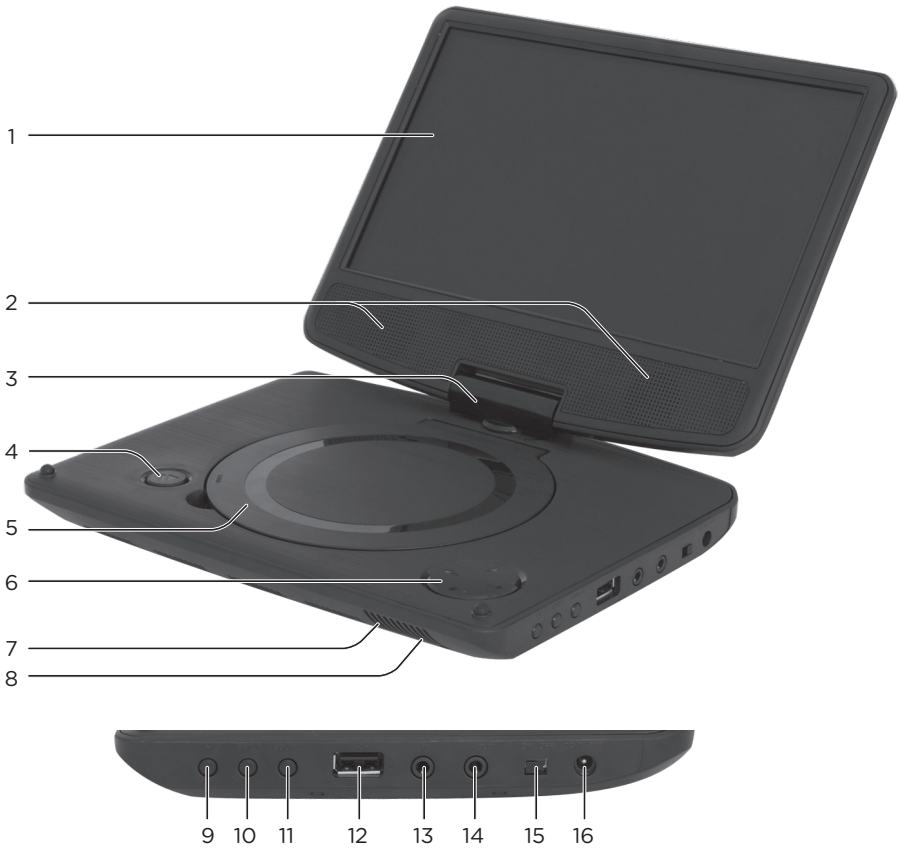
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt dient nur zur Audio- und Videounterhaltung. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

BAUTEILE

Hauptgerät



BAUTEILE

Hauptgerät

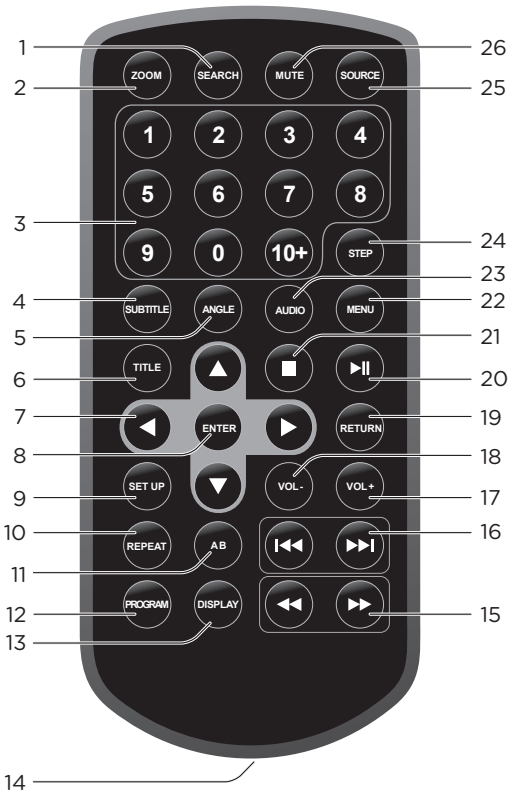
1. TFT LCD-Display
2. Lautsprecher
3. Dreh- und Flipover-Anschluss
4. ⏏ **Taste**
   Disk-Fach öffnen.
5. Disk-Fach
6. ▲▼◄► **Taste** (einmal drücken)
   Navigationstaste.
   VOL- Taste (gedrückt halten)
   Leiser stellen.
   VOL+ Taste (gedrückt halten)
   Lauter stellen.
   ▶▶| **Taste** (gedrückt halten)
   Zum nächsten Kapitel oder Lied springen.
   |◀◀ **Taste** (gedrückt halten)
   Zum vorherigen Kapitel oder Lied springen.
7. Fernbedienungssensor
8. LED laden
9. ▶II **Taste**
   Wiedergabe spielen/anhalten
10. **SETUP-Taste**
    Ins Systemeinstellungsmenü gehen.
11. **SOURCE-Taste**
    In den DVD- oder USB-Modus wechseln.
12. USB-Port
13. Kopfhörerbuchse
14. AUDIO-/ VIDEO-Output
15. Ein-/Ausschalter
16. DC IN-Buchse

Nicht gezeigt

- Integrierter Akku
- AC-/DC-Adapter
- Autoladegerät
- Ohrhörer
- Autotasche
- RCA / 3,5 mm Kabel

BAUTEILE

Fernbedienung



BAUTEILE

Fernbedienung

1. **SUCH-Taste**
   Zu Zeitpunkt, Titel oder Kapitel wechseln (DVD-Modus).
2. **ZOOM-Taste**
   In das Bild rein- oder aus dem Bild rauszoomen.
3. **0-9 Nummern-Taste**
   Wählen Sie eine Nummer im Menü.
4. **UNTERTITEL-Taste**
   Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe wiederholt, um Untertitel anzuzeigen oder zu ändern.
5. **WINKEL-Taste**
   Blickwinkel ändern (DVD-Modus).
6. **TITEL-Taste**
   Zum DVD-Titelmenü zurückkehren.
7. **▲▼◄► -Taste**
   Navigationstaste.
8. **ENTER-Taste**
   Auswahl bestätigen.
9. **SETUP-Taste**
   Ins Systemeinstellungsmenü gehen.
10. **WIEDERHOL-Taste**
    Wiedergabesequenzen wiederholen.

DVD	Ein Kapitel/Lied oder alles wiederholen.
VCD/ CD	Ein Lied oder alles wiederholen.
MP3/ WMA	Eins wiederholen/Ordner wiederholen/Modus “Alles wiedergeben”

11. **AB-Taste**
    Ein Segment wiederholen. Drücken Sie einmal auf die AB-Taste, um den Startpunkt für das Wiederholungssegment einzustellen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um einen Endpunkt einzustellen. Nun wiederholt der Player das Segment vom Start- bis zum Endpunkt.
12. **PROGRAMM-Taste**
    Wiedergabe/Programm-Wiedergabesequenzen wiederholen.
13. **DISPLAY-Taste**
    Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um die Wiedergabelaufzeit, Sprachen, etc., abhängig von der eingelegten Disk anzuzeigen.
14. **Batteriefach**
15. **◀◀ / ▶▶ Taste**
    Schnell rückwärts/ vorwärts während der Wiedergabe.
16. **⏮ / ⏭ Taste**
    Zum vorherigen/nächsten Kapitel oder Lied springen.
17. **VOL+ Taste**
    Lauter stellen.
18. **VOL- Taste**
    Leiser stellen.
19. **RETURN-Taste**
    Zum Menü gehen (zur übergeordneten Seite wechseln).
20. **⏯ Taste**
    Wiedergabe abspielen/ anhalten.
21. **■ Taste**
    Drücken Sie einmal auf die Taste ■, um die Wiedergabe temporär anzuhalten. Drücken Sie zwei Mal auf die Taste, um die Wiedergabe vollständig anzuhalten.
22. **MENÜ-Taste**
    Zum Menü gehen (DVD-Modus).
    PBC An-/Ausschalter für VCD.
23. **AUDIO-Taste**

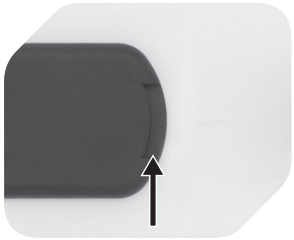
DVD	Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste, um eine andere Audio-Sprache oder Audio-Lied, falls vorhanden, zu hören.
VCD/ CD	Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste, um einen anderen Audio-Kanal zu hören (Stereo, links oder rechts).

24. **STEP-Taste**
    Zeitlupe
25. **SOURCE-Taste**
    Wechseln Sie in den DVD- oder USB-Modus.
26. **STUMMSCHALT-Taste**
    Stellen Sie den Klang aus

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

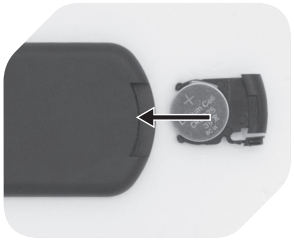
Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

AKKU IN DIE FERNBEDIENUNG EINLEGEN



1

In Pfeilrichtung drücken und Batteriedeckel herausnehmen.



2

Legen Sie 1 x Akku (Typ CR2025) in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass der Akku gemäß Polarität eingelegt wird

KOPFHÖRER

Stecken Sie das Kopfhörerkabel in die Kopfhörerbuchse

LAUTSTÄRKENREGULIERUNG

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke im DVD-Player oder in der Fernbedienung ein.

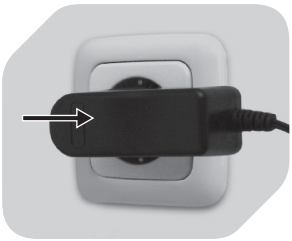
AKKU LADEN

1

Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf AUS steht.

2

Stecken Sie das Kabel in die DC IN-Buchse



3

Stecken Sie den Adapter in eine passende Steckdose.

4

Während des Ladens: Lade-LED leuchtet rot.

5

Voller Akku: Lade-LED wird grün

HINWEIS

Laden Sie den Akku vor dem Erstgebrauch mindestens 4 Stunden lang auf!
Wenn der Akkustand des integrierten Akkus niedrig ist, blinkt das Symbol für niedrigen Batteriestand eine Weile lang, danach wird der Player automatisch ausgeschaltet

TV- / ZIGARETTENANZÜNDER

TV

Verwenden Sie zum Anschluss von AUDIO- und VIDEO-Outputs an entsprechende TV-Inputs ein AV-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Zigarettenanzünder

Das Gerät ist nur für 12 V bestimmt. SCHLIESSEN SIE NICHT an Geräte mit 24 V an

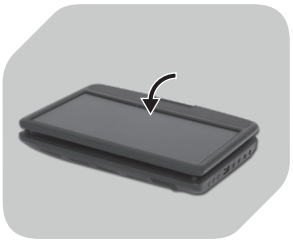
VORSICHT

Trennen Sie vor dem Anschluss irgendwelcher Geräte den Netzstecker

DREHEN DES BILDSCHIRMS

1

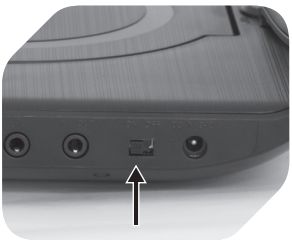
Drehen Sie den Bildschirm im Uhrzeigersinn.



2

Klappen Sie den Bildschirm um und verwenden ihn als Tablet.

DISK-WIEDERGABE



1

Stellen Sie zum Einschalten des DVD-Players den Ein-/ Ausschalter auf EIN.

2

Drücken Sei auf die ⏏ Taste, um das Disk-Fach zu öffnen und eine DVD einzulegen.

3

Schließen Sie das Diskfach. Die Wiedergabe startet automatisch.

HINWEIS

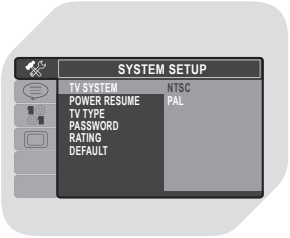
Einige Disks starten automatisch. Falls keine Disk eingelegt wurde, zeigt der Display “Keine Disk” an. Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, drücken Sie auf die **SOURCE**-Taste und wählen Sie DVD-Modus.

SETUP-MENÜ

Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die **SETUP**-Taste. Das SETUP-MENÜ wird angezeigt. Wenn Sie im SETUP-MENÜ sind, wählen Sie mit den ▲▼◄► Navigationstasten die gewünschte Option. Drücken Sie zum Verlassen des Setup-Menüs auf die **SETUP**-Taste. Im SETUP-MENÜ können Sie jede der folgenden Optionen auswählen.

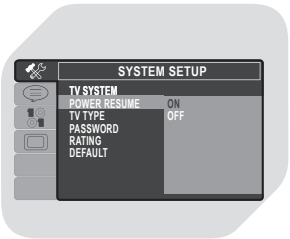
SYSTEM-SETUP(SYSTEM-SETUP)

Wählen Sie mit den ▲▼◄► Navigationstasten die gewünschte Option.



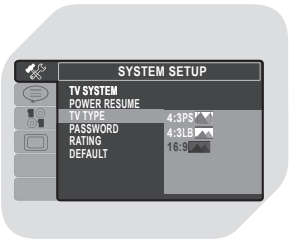
TV SYSTEM(TV-SYSTEM)

Dieser DVD-Player ist mit NTSC und PAL kompatibel. Wählen Sie PAL, wenn der angeschlossene Fernseher über ein PAL-System verfügt. Das Video-Signal wird dann von einer NTSC-Disk und Output in PAL-Format geändert. Wählen Sie NTSC, wenn der angeschlossene Fernseher über ein NTSC-System verfügt. Es ändert das Video-Signal einer PAL-Disk und Output in NTSC-Format.



POWER RESUME (ERNEUTES STARTEN NACH STROMUNTERBRECHUNG)

Den letzten Speicher ein-, ausschalten.



TV TYPE(TV-TYP)

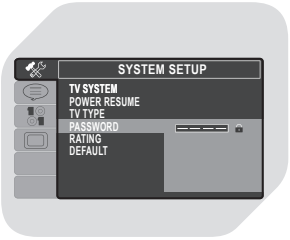
Wählt das Bildseitenverhältnis des gezeigten Bildes.

4:3 PS Wenn Sie einen normalen Fernseher haben und möchten, dass beide Seiten des Bildes getrimmt oder formatiert werden, um auf Ihren Fernsehbildschirm zu passen.

4:3 LB Wenn Sie einen normalen Fernseher haben. In diesem Fall werden ober- und unterhalb des Fernsehbildschirms schwarze Ränder erscheinen.

16:9 Breite Bildschirmanzeige.

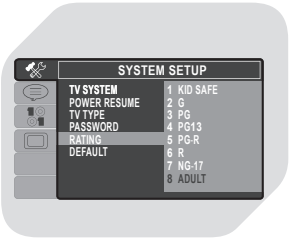
SYSTEM SETUP(SYSTEM-SETUP)



PASSWORD (PASSWORT)

Geben Sie das Passwort ein und drücken Sie auf **ENTER**, um die Rating-Einstellung zu sperren oder zu entsperren.

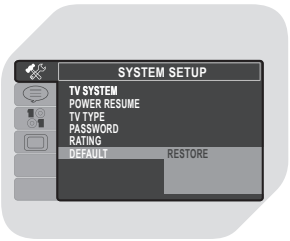
Das werksseitig eingestellte Passwort ist 0000.



RATING

Ändert die Kindersicherungsstufe.

1. Entsperren Sie das Passwort. Das werksseitig eingestellte Passwort ist 0000.
2. Nach korrekter Eingabe des Passworts können Sie die Kindersicherungsstufe ändern.
3. Geben Sie das gewünschte Passwort ein, um die Rating-Einstellung zu sperren.

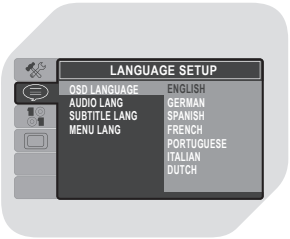


WERKSEINSTELLUNG

Stellen Sie wieder auf die Werkseinstellung zurück.

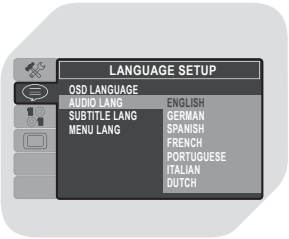
LANGUAGE SETUP (SPRACHEN-SETUP)

Wählen Sie mit den ▲▼◄► Navigationstasten die gewünschte Option.



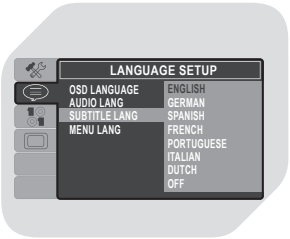
OSD LANGUAGE (OSD-SPRACHE)

Wählt die Sprache für die Anzeige auf dem Bildschirm aus.



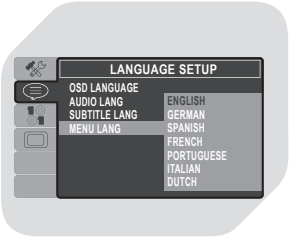
AUDIO LANG (AUDIO-SPRACHE)

Stellt die bevorzugte Audio-Sprache bei der Wiedergabe der DVD ein.



SUBTITLE LANG (UNTERTITEL-SPRACHE)

Stellt die bevorzugte Untertitel-Sprache als Standard bei der Wiedergabe der DVD ein.

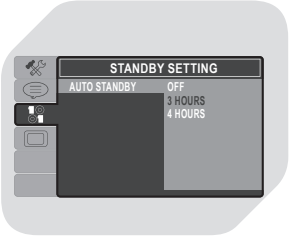


MENU LANG (MENÜ-SPRACHE)

Stellt die bevorzugte Menü-Sprache bei der Wiedergabe der DVD ein.

STANDBY SETTING (STANDBY-EINSTELLUNG)

Wählen Sie mit den ▲▼◄► Navigationstasten die gewünschte Option.

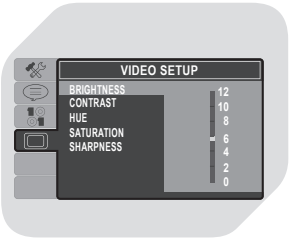


AUTO STANDBY

OFF (AUS)	Auto-Standby wird ausgeschaltet.
3 HOURS (STUNDEN)	DVD-Player schaltet innerhalb von 3 Stunden in den Standby-Modus, wenn nicht auf die Taste gedrückt wird.
4 HOURS (STUNDEN)	DVD-Player schaltet innerhalb von 4 Stunden in den Standby-Modus, wenn nicht auf die Taste gedrückt wird.

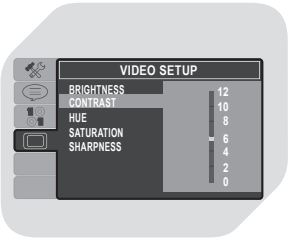
VIDEO SETUP (VIDEO-SETUP)

Wählen Sie mit den ▲▼◄► Navigationstasten die gewünschte Option.



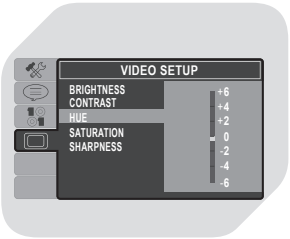
BRIGHTNESS (HELLIGKEIT)

Stellt die bevorzugte Helligkeit ein.



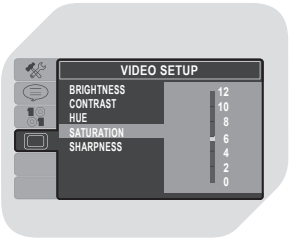
CONTRAST (KONTRAST)

Stellt den bevorzugten Kontrast ein.



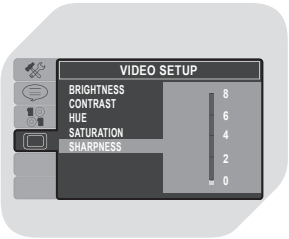
HUE (FARBTON)

Stellt den bevorzugten Farbton ein.



SATURATION (SÄTTIGUNGSSTUFE)

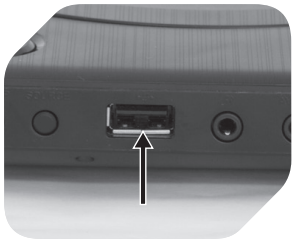
Stellt die bevorzugte Sättigungsstufe ein.



SHARPNESS (SCHÄRFE)

Stellt die bevorzugte Schärfe ein.

USB PLAYBACK



Stecken Sie ein USB-Gerät mit Medium in den USB-Port. Die Wiedergabe startet automatisch.

Wenn die Wiedergabe nicht automatisch erfolgt, drücken Sie auf die **SOURCE**-Taste und wählen Sie USB-Modus.

Nicht alle USB-Geräte werden von diesem DVD-Player unterstützt. Es werden nur USB-Geräte bis zu 8 GB unterstützt.

VORSICHT

Das USB-Gerät sollte direkt in die Einheit gesteckt werden. USB-Verlängerungskabel sollten nicht verwendet werden, um das Fehlschlagen von Datentransfer und Störung zu vermeiden.

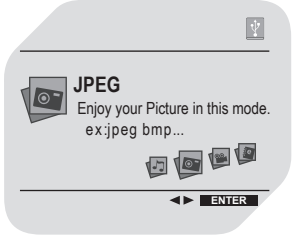
USB-MENÜ

Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die **RETURN**-Taste, um in das USB-MENÜ zu gelangen. Wählen Sie mit den ◀ oder ▶ Navigationstasten folgende Modi aus:

AUDIO

In diesem Modus können Sie Musikdateien hören.

- Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschten Musikdatein aus und bestätigen Sie mit der **ENTER**-Taste.



JPEG

In diesem Modus können Sie Bilddateien öffnen.

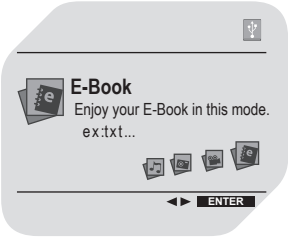
- Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschten Bilddateien aus und bestätigen Sie mit der **ENTER** Taste.
- Drücken Sie ◀ oder ▶ Taste, um das Bild zu drehen.

USB-MENÜ

VIDEO

In diesem Modus können Sie Videodateien ansehen.

Unterstützte Formate: mpeg2, mp4 und avi



E-BooK

In diesem Modus können Sie E-Book-Dateien lesen.

Unterstütztes Format: .txt-Dateien

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Reinigungsvorgang bitte den Netzstecker des DVD-Players ziehen.
- Der DVD-Player kann mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Bitte wenden Sie niemals Substanzen wie z. B. Alkohol, Chemikalien oder Haushaltsreiniger auf dem DVD-Player an.
- Um Verformungen oder das Ausbleichen der Farbe zu vermeiden, wischen Sie so schnell wie möglich Wassertropfen weg.

FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Kein Bild / kein Ton	• Prüfen, ob das Gerät eingeschaltet ist. • Prüfen, ob die Netzsteckdose mit Strom versorgt wird. • Prüfen, ob das Netzkabel beschädigt ist. • Prüfen, ob der Netzstecker richtig mit der Netzsteckdose verbunden ist.
Schlechte Bild- oder Tonqualität	• Prüfen, ob die AUDIO-Einstellungen des Players richtig parametriert wurden. • Prüfen, ob die Disc verkratzt oder verschmutzt ist.
BAD DISC wird angezeigt	• Prüfen, ob die Disc verkratzt, verformt oder verschmutzt ist. • Prüfen, ob die Disc nicht stark verschmutzt oder beschädigt ist. • Prüfen, ob das Discformat mit dem Player kompatibel ist. • Bitte prüfen, ob Sie versucht haben, eine Software-CD abzuspielen. • In diesem Falle starten Sie bitte den Player neu.
Fernbedienung funktioniert nicht	• Bitte prüfen Sie, ob der EINSCHALTER des Hauptgerätes betätigt wurde. • Prüfen, ob die Batterien in der Fernbedienung verbraucht sind. • Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor des Players. • Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem IR-Sensor.
Gerät funktioniert nicht.	• Gerät aus- und wieder einschalten.
NO DISC wird angezeigt	• Prüfen, ob eine Disc in die Schublade eingelegt wurde. • Prüfen, ob die Disc mit der falschen Seite eingelegt wurde. • Prüfen, ob die Disc verformt, verkratzt oder verschmutzt ist.

TECHNISCHE DATEN

DISPLAY-MERKMALE	
Videostandard	NTSC/PAL
Discs Compatibility	DVD,DVD+R/+RW,DVD-R/-RW,SVCD/ VCD,CD,CD-R/-RW,JPEG
VIDEO-AUSGANG	1Vp-p (75Ω)
AUDIO OUT	
Audio-Ausgangspegel	1.2Vrms (1KHz, 0Db)
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
S/N Verhältnis	80 dB
Gesamtklirrfaktor	< 3 %
Adapter	
Input (AC/DC-Adapter)	100-240 V~, 50/60 Hz
Output (AC/DC-Adapter)	DC 9V 1.0 A
ANSCHLÜSSE	
Eingang	
USB	1

ENTSORGUNG

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- Για οικιακή χρήση και μόνο. Να μη χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
- **Κίνδυνος!** Τυχόν υπερβολική πίεση ήχου από ακουστικά και ηχεία μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής. Αν ακούτε μουσική δυνατά για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ακοή σας μπορεί να υποστεί επιβλαβείς συνέπειες. Ρυθμίστε σε μια μέτρια ένταση ήχου.
- Κίνδυνος ασφυξίας! Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε μεσαία γεωγραφικά πλάτη. Μην το χρησιμοποιείτε σε τροπικές χώρες ή σε ιδιαίτερα υγρά κλίματα.
- Μη μετακινείτε το προϊόν από ζεστά σε κρύα μέσα και αντίστροφα. Η συμπύκνωση ατμών μπορεί να επιφέρει ζημία στο προϊόν και στα ηλεκτρικά του μέρη.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρτήματα ή εξαρτήματα άλλα από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται με το προϊόν αυτό. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.
- Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, αφήνετε επαρκή χώρο για τον εξαερισμό. Μην την τοποθετείτε σε βιβλιοθήκες, εντοιχισμένα ντουλάπια ή παρόμοια σημεία.
- Μην εμποδίζετε τον εξαερισμό καλύπτοντας τα ανοίγματα εξαερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ. Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στη συσκευή.
- Μην κάνετε την εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, αερόθερμα, σόμπες ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Μη μετατοπίζετε ή μετακινείτε το προϊόν όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε, μην σπρώχνετε ή ξύνετε την επιφάνεια του προϊόντος με οποιαδήποτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα.
- **Κίνδυνος!** Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες και σε πιτσιλίσματα και δεν πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως τα βάζα, πάνω στο προϊόν.
- Πρέπει να λαμβάνεται πρόνοια έτσι ώστε να μην εισέρχονται στο περίβλημα αντικείμενα ή υγρά μέσω των ανοιγμάτων.
- Δεν πρέπει να τοποθετούνται γυμνές φλόγες, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στο προϊόν.
- Κάθε είδους σέρβις πρέπει να γίνεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Απαιτείται σέρβις όταν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά οποιουδήποτε τύπου, όπως ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο φις, έχει στάξει υγρό,έχουν πέσει αντικείμενα στο προϊόν, το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή σε υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά, ή έχει πέσει.
- Πριν να συνδέσετε το προϊόν σε μια πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται πάνω στο προϊόν αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση τροφοδοσίας.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του για το σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Ελέγχετε σε τακτική βάση αν το καλώδιο τροφοδοσίας, το προϊόν ή η επέκταση του καλωδίου έχουν υποστεί ζημία. Σε περίπτωση που βρεθεί το οποιοδήποτε ελάττωμα, μη θέσετε το προϊόν σε λειτουργία. Βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, αν χρειάζεται, μια κατάλληλη επέκταση καλωδίου κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μη μπορεί να βγει από την πρίζα ή να σκοντάψει κάποιος επάνω του. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται στα πλαίσια της άμεσης πρόσβασης.
- Μην εμπλέκετε, μη λυγίζετε και μη τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από κοφτερές άκρες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο αντάπτορα.
- Το φις τροφοδοσίας του αντάπτορα χρησιμοποιείται ως η διάταξη αποσύνδεσης· η διάταξη αποσύνδεσης θα παραμένει άμεσα λειτουργίσιμη. Για να διακόψετε τελείως την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας.
- Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή να μην αντιδρά στη λειτουργία οποιουδήποτε ελέγχου λόγω ηλεκτροστατικής εκφόρτισης. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή· επανασυνδέστε μετά από λίγα δευτερόλεπτα.
- Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας ώστε να μη μπορεί να περπατήσει κανείς επάνω του ή να τρυπήσει το φις, ιδιαίτερα, τα πολύπριζα καθώς και το σημείο από όπου αυτό βγαίνει από το προϊόν.
- Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας του αντάπτορα σε περίπτωση που παρουσιαστούν βλάβες κατά τη χρήση, κατά τη διάρκεια καταιγίδων με αστραπές, πριν από τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για ένα μακροχρόνιο διάστημα.
- Κίνδυνος! Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας του αντάπτορα από την πρίζα.
- Όταν ο χρόνος ζωής του προϊόντος έχει φθάσει στο τέλος του, καταστήστε το ελαττωματικό αποσυνδέοντας το φις από την πρίζα και κόβοντας το καλώδιο στα δυο.
- **Προσοχή!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης από ακατάλληλη αντικατάσταση των μπαταριών. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο με την ίδια ή με ισοδύναμου τύπου μπαταρία.
- Να αλλάζετε πάντοτε το ολόκληρο πακέτο μπαταρίας. Μην ανακατεύετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες, ή μπαταρίες με διαφορετική κατάσταση φόρτισης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εισαχθεί σωστά. Παρατηρείστε την πολικότητα (+) θετική / (-) αρνητική πάνω στην μπαταρία και στο περίβλημα. Μπαταρίες που δεν έχουν εισαχθεί σωστά μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροές ή, σε ακραίες περιπτώσεις, σε πυρκαγιά ή σε έκρηξη.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. λαμπρό ήλιο, φωτιά), και μη τις ρίχνετε ποτέ στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν γνωρίζετε ότι η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιές.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά. Αν έχει γίνει κατάποση των μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Αν υπάρξει διαρροή των μπαταριών, αφαιρέστε τις με ένα κομμάτι ύφασμα και απορρίψτε της ανάλογα. Μην αφήνετε το οξύ της μπαταρίας να έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Αν μπει οξύ μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύντε τα πολύ καλά με πολύ νερό και συμβολευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύντε την προσβληθείσα περιοχή με πολύ νερό και σαπούνι.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΉΡΙΑ

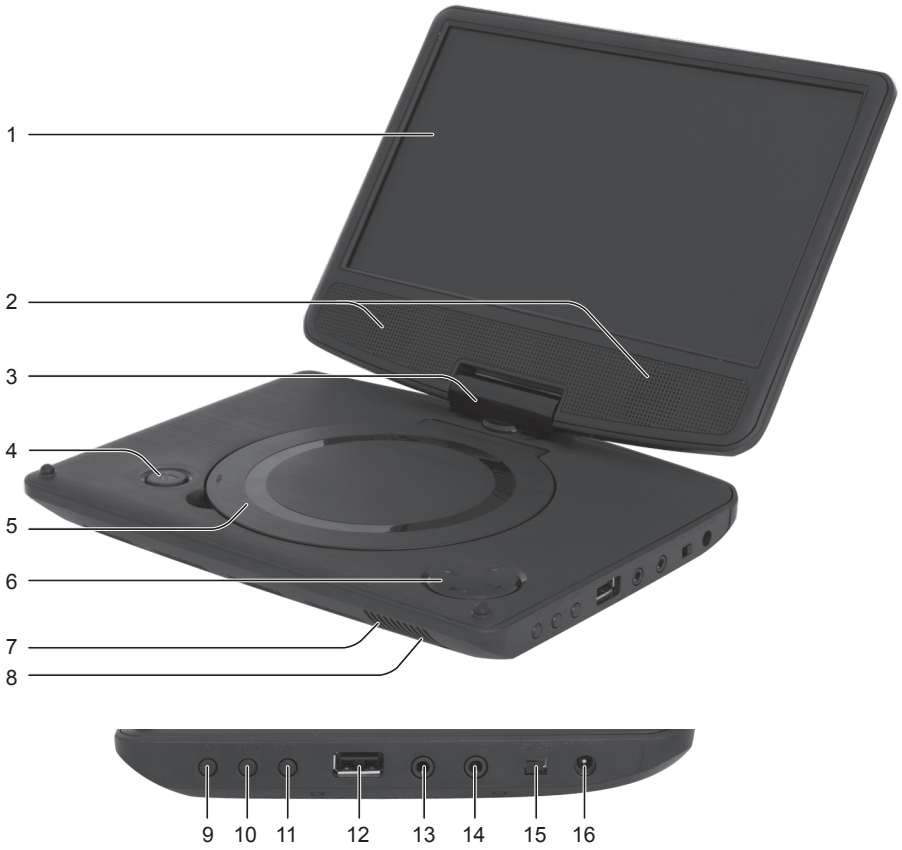
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν **ok.** Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για ψυχαγωγία ήχου και εικόνας. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή τραυματισμό.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Κύρια μονάδα



ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Κύρια μονάδα

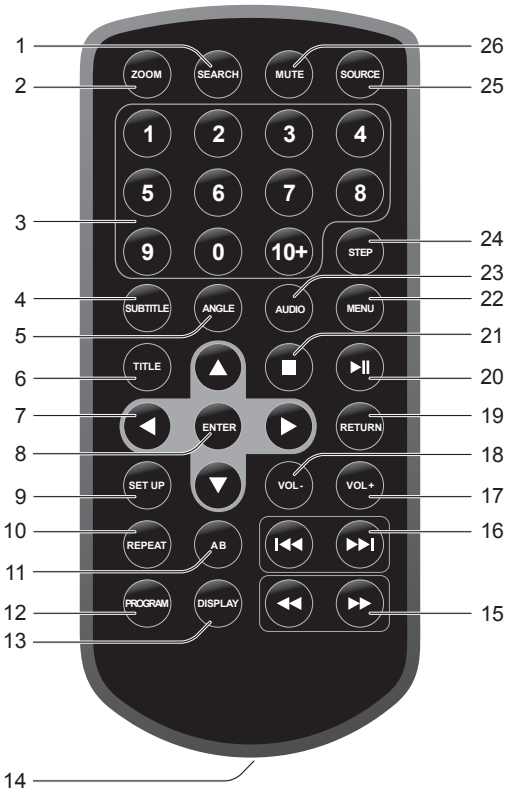
1. Οθόνη TFT LCD
2. Μεγάφωνο
3. Αρμός περιστρεφόμενος και διπλής όψης
4. **⏏ πλήκτρο**
   Ανοίγει το διαμέρισμα δίσκου.
5. Διαμέρισμα δίσκου
6. **▲▼◄► πλήκτρο** (πιέστε μια φορά)
   Πλήκτρο πλοήγησης.
   VOL- πλήκτρο
   (πιέστε το και κρατήστε το πιεσμένο)
   Μείωση της έντασης του ήχου
   VOL+ πλήκτρο
   (πιέστε το και κρατήστε το πιεσμένο)
   Αύξηση της έντασης του ήχου.
   ⏭ πλήκτρο
   (πιέστε το και κρατήστε το πιεσμένο)
   Μετάβαση στο επόμενο κεφάλαιο ή στο επόμενο κομμάτι.
   ⏮ πλήκτρο
   (πιέστε το και κρατήστε το πιεσμένο)
   Μετάβαση στο προηγούμενο κεφάλαιο ή στο προηγούμενο κομμάτι.
7. Σένσορας τηλεχειρισμού
8. Φωτεινή ένδειξη (LED) φόρτισης
9. **⏯ πλήκτρο**
   Αναπαραγωγή/παύση της αναπαραγωγής
10. **Πλήκτρο SETUP (ΡΥΘΜΙΣΗ)**
    Είσοδος στο μενού ρύθμισης του συστήματος.
11. **Πλήκτρο SOURCE (ΠΗΓΗ)**
    Αλλαγή σε τρόπο λειτουργίας DVD ή USB .
12. Θύρα USB
13. Υποδοχή ακουστικών κεφαλής
14. Έξοδος AUDIO VIDEO (ΗΧΟΥ ΒΙΝΤΕΟ)
15. Διακόπτης ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ)
16. Υποδοχή DC IN
    (ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ)

Δεν δείχνεται

- Ενσωματωμένη μπαταρία
- Αντάπτορας AC/DC
  (ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ/ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ)
- Φορτιστής αυτοκινήτου
- Ακουστικό
- Τσάντα αυτοκινήτου
- Καλώδιο RCA/ 3,5 χιλ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τηλεχειριστήριο



ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τηλεχειριστήριο

1. **Πλήκτρο SEARCH (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ)**
   Μετάβαση σε χρονικό σημείο, τίτλο ή κεφάλαιο (τρόπος λειτουργίας DVD).
2. **Πλήκτρο ZOOM (ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ)**
   Μεγέθυνση ή σμίκρυνση της εικόνας
3. **Αριθμητικά πλήκτρα 0-9**
   Επιλογή ενός αριθμημένου στοιχείου.
4. **Πλήκτρο SUBTITLE (ΥΠΟΤΙΤΛΟΙ)**
   Πιέστε το επανειλημμένα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να απεικονίσετε τους υπότιτλους ή για να τους αλλάξετε .
5. **Πλήκτρο ANGLE (ΓΩΝΙΑ)**
   Αλλαγή της γωνίας επισκόπησης (τρόπος λειτουργίας DVD).
6. **Πλήκτρο TITLE (ΤΙΤΛΟΣ)**
   Επιστροφή στο μενού τίτλων του DVD.
7. **▲▼◄► πλήκτρο**
   Πλήκτρο πλοήγησης.
8. **Πλήκτρο ENTER (ΕΙΣΟΔΟΣ)**
   Επιβεβαίωση της επιλογής.
9. **Πλήκτρο SETUP (ΡΥΘΜΙΣΗ)**
   Είσοδος στο μενού ρύθμισης του συστήματος.
10. **Πλήκτρο REPEAT (ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ)**
    Επανάληψη των σειρών αναπαραγωγής.

DVD	Επανάληψη ενός κεφαλαίου / τίτλου ή όλων.
VCD/ CD	Επανάληψη ενός κομματιού ή όλων.
MP3/ WMA	Επανάληψη ενός/ Επανάληψη φακέλου/ ΟΛΟΙ οι τρόποι αναπαραγωγής

11. **Πλήκτρο AB**
    Επανάληψη ενός τμήματος. Πιέστε το AB μια φορά για να ρυθμίσετε το σημείο έναρξης για το τμήμα επανάληψης, πιέστε το ξανά για να ρυθμίσετε ένα τελικό σημείο, και η συσκευή αναπαραγωγής θα επαναλάβει το τμήμα από το αρχικό στο τελικό σημείο.
12. **Πλήκτρο PROGRAM (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ)**
    Επανάληψη των σειρών αναπαραγωγής/ αναπαραγωγής προγράμματος.
13. **Πλήκτρο DISPLAY (ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ)**
    Πιέστε το επανειλημμένα για να δείξετε το χρόνο αναπαραγωγής, τις γλώσσες, κλπ. που έχουν παρέλθει ανάλογα με το δίσκο που έχει εισαχθεί.
14. **Διαμέρισμα μπαταρίας**
15. **◀◀ / ▶▶ πλήκτρο**
    Γρήγορη κίνηση πίσω / προς τα εμπρός κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
16. **⏮ / ⏭ πλήκτρο**
    Μετάβαση στο προηγούμενο/επόμενο κεφάλαιο ή κομμάτι.
17. **Πλήκτρο VOL+ I**
    Αύξηση της έντασης του ήχου.
18. **Πλήκτρο VOL-**
    Μείωση της έντασης του ήχου
19. **Πλήκτρο RETURN (ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ)**
    Μετάβαση στο μενού
    (επιστροφή στο άνω μέρος της σελίδας).
20. **⏯ πλήκτρο**
    Αναπαραγωγή/παύση της αναπαραγωγής.
21. **■ πλήκτρο**
    Για να σταματήσετε προσωρινά την αναπαραγωγή, πιέστε το ■ μια φορά.
    Για να σταματήσετε πλήρως την αναπαραγωγή, πιέστε το δυο φορές.
22. **Πλήκτρο MENU (ΜΕΝΟΥ)**
    Μετάβαση στο μενού (τρόπος λειτουργίας DVD).
    Διακόπτης PBC on/off (ενεργοποίησης / απενεργοποίησης) για VCD.
23. **Πλήκτρο AUDIO**

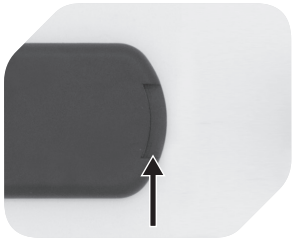
DVD	Πιέστε το κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να ακούσετε μια διαφορετική γλώσσα ήχου ή ένα διαφορετικό ηχητικό κομμάτι, εφόσον διατίθενται.
VCD/ CD	Πιέστε το κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να ακούσετε ένα διαφορετικό κανάλι ήχου στο (Στερεοφωνικό, Αριστερά, ή Δεξιά).

24. **Πλήκτρο STEP (ΒΗΜΑ)**
    Αργή κίνηση
25. **Πλήκτρο SOURCE (ΠΗΓΗ)**
    Αλλαγή σε τρόπο λειτουργίας DVD ή USB .
26. **Πλήκτρο MUTE (ΒΩΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)**
    Απενεργοποίηση του ήχου

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

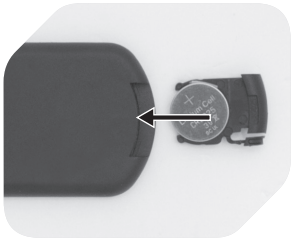
Βγάλτε το προϊόν και τα εξαρτήματα από την αρχική συσκευασία.
Επιθεωρήστε τα περιεχόμενα που σας έχουν παραδοθεί σε ό,τι αφορά πληρότητα και ζημιές.
Εφόσον τα περιεχόμενα της παράδοσης δεν είναι πλήρη ή έχουν υποστεί ζημιές, επικοινωνήστε με το γραφείο των πωλήσεών σας αμέσως.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



1

Σπρώξτε σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλος και βγάλτε έξω το συγκρατητή της μπαταρίας.



2

Εισάγετε 1 x μπαταρία (τύπος CR2025) στο διαμέρισμα μπαταρίας. Βεβαιωθείτε για τη σωστή πολικότητα σύμφωνα με τις ενδείξεις

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΗΣ

Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή των ακουστικών κεφαλής

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΗΧΟΥ

Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση ήχου πάνω στη συσκευή αναπαραγωγής DVD ή πάνω στο τηλεχειριστήριο.

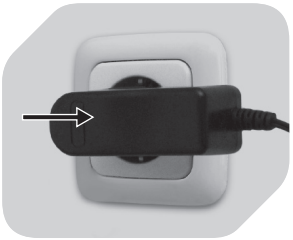
ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στο OFF.

2

Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή DC IN



3

Συνδέστε τον αντάπτορα σε μια κατάλληλη πρίζα.

4

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης: Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης LED θα ανάψει κόκκινη.

5

Μπαταρία γεμάτη: Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης LED θα γίνει πράσινη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 4 ώρες πριν να τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά!
Αν η στάθμη της ενσωματωμένης μπαταρίας είναι χαμηλή, το εικονίδιο μπαταρίας χαμηλής στάθμης θα αναβοσβήνει για λίγο και ύστερα η συσκευή αναπαραγωγής θα πάψει να λειτουργεί αυτόματα.

ΒΥΣΜΑ TV / ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

TV

Χρησιμοποιήστε ένα AV καλώδιο (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τις εξόδους AUDIO και VIDEO στις αντίστοιχες εισόδους της TV.

Βύσμα αυτοκινήτου

Το προϊόν τροφοδοτείται από 12V μόνο. ΜΗΝ το συνδέετε με οχήματα των 24V.

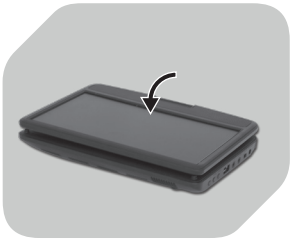
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποσυνδέστε τον αντάπτορα τροφοδοσίας πριν να συνδέσετε την οποιαδήποτε συσκευή.

ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΟΘΟΝΗΣ

1

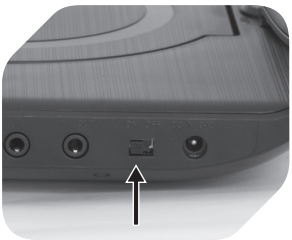
Περιστρέψτε την οθόνη σύμφωνα με τη φορά κίνησης των δεικτών του ωρολογίου.



2

Γυρίστε πάνω την οθόνη για να τη χρησιμοποιήσετε σαν ταμπλέτα.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΔΙΣΚΟΥ



1

Ολισθήστε το διακόπτη ON/ OFF στη θέση ON για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

2

Πιέστε το πλήκτρο ⏏ για να ανοίξετε το διαμέρισμα δίσκου και εισάγετε ένα DVD.

3

Κλείστε το διαμέρισμα δίσκου. Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

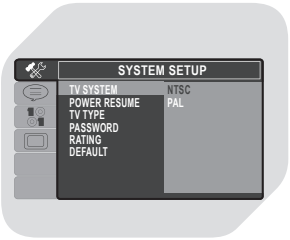
Ορισμένοι δίσκοι μπορεί να ξεκινήσουν αυτόματα. Εάν δεν έχει γίνει εισαγωγή δίσκου, η οθόνη θα δείχνει No disc (Δεν υπάρχει δίσκος). Εάν η αναπαραγωγή δεν ξεκινήσει αυτόματα, πιέστε το πλήκτρο **SOURCE** και επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας DVD.

SETUP MENU (ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ)

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** πάνω στο τηλεχειριστήριο. Θα εμφανιστεί η ένδειξη SETUP MENU. Μετά την πρόσβαση στο SETUP MENU, χρησιμοποιήστε το κουμπί πλοήγησης ▲▼◄► για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο. Για να βγείτε από τη ρύθμιση, πιέστε ξανά το πλήκτρο **SETUP**. Στο SETUP MENU, μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις επόμενες επιλογές κατά βούληση.

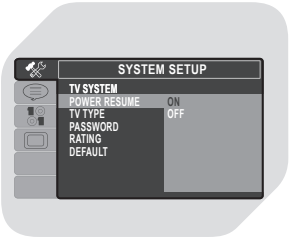
SYSTEM SETUP (ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ)

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο πλοήγησης ▲▼◄► για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο.



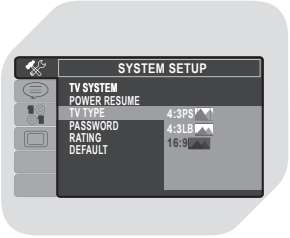
TV SYSTEM

Η συσκευή αυτή αναπαραγωγής DVD είναι συμβατή και με τα δυο συστήματα NTSC και PAL. Επιλέξτε PAL εάν η συνδεδεμένη TV είναι συστήματος PAL. Θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός NTSC δίσκου και θα το δώσει στην έξοδο σε μορφοποίηση PAL format.
Επιλέξτε NTSC εάν η συνδεδεμένη TV είναι συστήματος NTSC. Θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός PAL δίσκου και θα το δώσει στην έξοδο σε μορφοποίηση NTSC format.



POWER RESUME

Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την τελευταία μνήμη.



TV TYPE

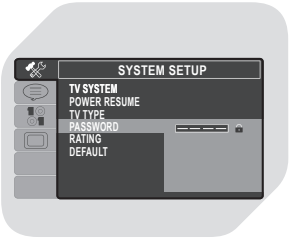
Επιλέξτε την αναλογία διαστάσεων της εικόνας αναπαραγωγής.

4:3 PS — Εάν έχετε μια κανονική TV και θέλετε και οι δύο πλευρές της εικόνας να έχουν περικοπεί η μορφοποιηθεί ώστε να ταιριάζουν στην οθόνη της TV σας.

4:3 LB — Εάν έχετε μια κανονική TV. Σε αυτήν την περίπτωση, θα απεικονίζεται μια φαρδιά εικόνα με μαύρες ζώνες στο πάνω και κάτω μέρος της οθόνης της TV.

16:9 — Απεικόνιση σε ευρεία οθόνη.

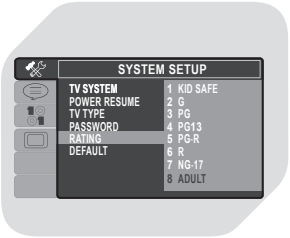
SYSTEM SETUP (ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ)



PASSWORD

Εισάγετε τον κωδικό και πιέστε το κουμπί **ENTER** για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τη ρύθμιση της διαβάθμισης.

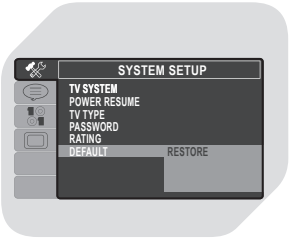
Ο προεπιλεγμένος κωδικός είναι 0000.



ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗ

Αλλάξτε το γονικό επίπεδο.

1. Ξεκλειδώστε τον κωδικό. Ο προεπιλεγμένος κωδικός είναι 0000.
2. Μετά την εισαγωγή του σωστού κωδικού, μπορείτε να αλλάξετε το γονικό επίπεδο.
3. Εισάγετε τον επιθυμητό κωδικό για να κλειδώσετε τη ρύθμιση της διαβάθμισης.

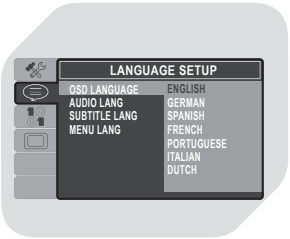


DEFAULT

Επαναφορά στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

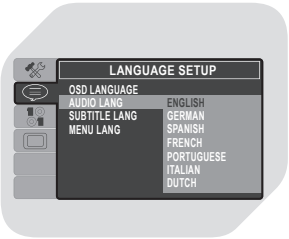
LANGUAGE SETUP

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο πλοήγησης ▲▼◄► για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο.



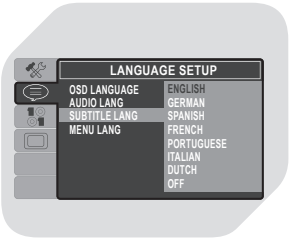
OSD LANGUAGE

Επιλέξτε τη γλώσσα για απεικόνιση πάνω στην οθόνη.



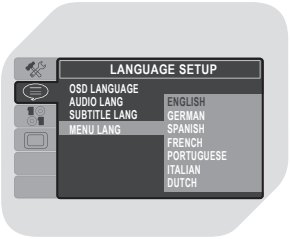
AUDIO LANG

Ορίστε την προτιμώμενη γλώσσα ήχου κατά την αναπαραγωγή του DVD.



SUBTITLE LANG

Ορίστε την προτιμώμενη γλώσσα υποτίτλων ως την προεπιλεγμένη κατά την αναπαραγωγή του DVD.

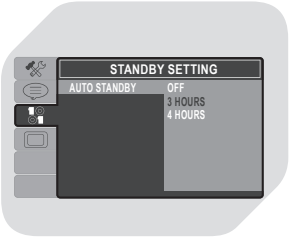


MENU LANG

Ορίστε την προτιμώμενη γλώσσα του μενού κατά την αναπαραγωγή του DVD.

STANDBY SETTING

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο πλοήγησης ▲▼◄► για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο.

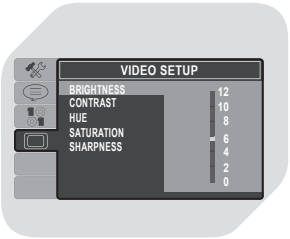


AUTO STANDBY

OFF	Η αυτόματη λειτουργία αναμονής έχει απενεργοποιηθεί.
3 HOURS	Η συσκευή αναπαραγωγής DVD θα μεταβεί σε λειτουργία αναμονής μέσα σε 3 ώρες εφόσον δεν έχει πιεστεί κανένα πλήκτρο.
4 HOURS	Η συσκευή αναπαραγωγής DVD θα μεταβεί σε λειτουργία αναμονής μέσα σε 4 ώρες εφόσον δεν έχει πιεστεί κανένα πλήκτρο.

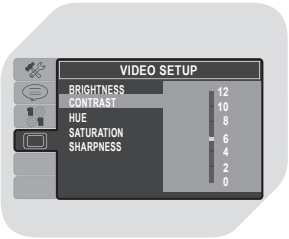
VIDEO SETUP

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο πλοήγησης ▲▼◄► για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο.



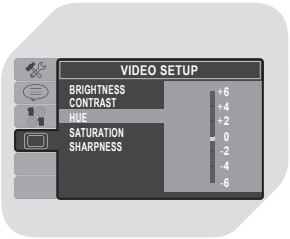
BRIGHTNESS

Ορίστε την προτιμώμενη λαμπρότητα.



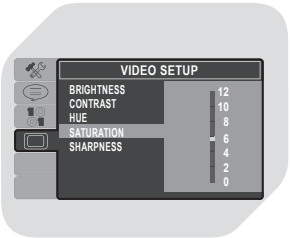
CONTRAST

Ορίστε το προτιμώμενο κοντράστ.



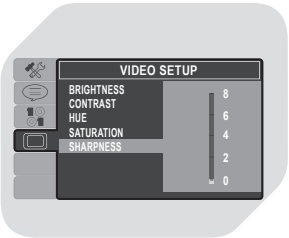
HUE

Ορίστε την προτιμώμενη απόχρωση.



SATURATION

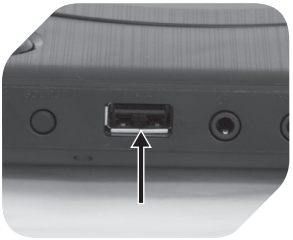
Ορίστε τον προτιμώμενο κορεσμό.



SHARPNESS

Ορίστε την προτιμώμενη σαφήνεια.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ USB



Εισάγετε μια USB συσκευή με μίντια στη θύρα USB. Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.

Εάν η αναπαραγωγή δεν ξεκινήσει αυτόματα, πιέστε το πλήκτρο **SOURCE** και επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας USB.

Δεν υποστηρίζονται όλες οι συσκευές USB από αυτήν τη συσκευή αναπαραγωγής DVD. Υποστηρίζονταο μόνο συσκευές USB έως 8 GB.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή USB πρέπει να συνδεθεί απευθείας στη συσκευή. Το USB καλώδιο επέκτασης δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ώστε να αποφευχθεί τυχόν παρεμβολή και απώλεια μεταφοράς δεδομένων.

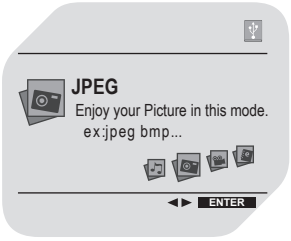
ΜΕΝΟΥ USB

Πιέστε το πλήκτρο RETURN πάνω στο τηλεχειριστήριο για να έχετε πρόσβαση στο USB MENU. Χρησιμοποιήστε τα ◀ ή το πλήκτρο πλοήγησης ▶ για να επιλέξετε τους τρόπους λειτουργίας όπως θέλετε. odes όπως θέλετε.

AUDIO (ΗΧΟΣ)

Μπορείτε να ακούτε τα μουσικά αρχεία σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

- Πιέστε το πλήκτρο ▲ ή το πλήκτρο ▼ για να επιλέξετε τα επιθυμητά μουσικά αρχεία και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **ENTER** την επιλογή σας.



JPEG

Μπορείτε να ανοίξετε αρχεία εικόνας σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

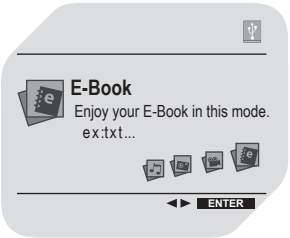
- Πιέστε το πλήκτρο ▲ ή το πλήκτρο ▼ για να επιλέξετε τα επιθυμητά αρχεία εικόνας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **ENTER** την επιλογή σας.
- Πιέστε το πλήκτρο ◀ ή ▶ για να περιστρέψετε την εικόνα.

MENOY USB

VIDEO

Μπορείτε να δείτε αρχεία βίντεο σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

Υποστηριζόμενες μορφοποιήσεις: mpeg2, mp4 καθώς και μορφοποίηση avi



E-BooK

Μπορείτε να διαβάσετε αρχεία E-book σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

Υποστηριζόμενες μορφοποιήσεις: Αρχεία txt.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Αποσυνδέετε το DVD player πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε το DVD player με ένα μαλακό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ουσίες όπως οινόπνευμα, χημικά ή οικιακά καθαριστικά στο DVD player.
- Προς αποφυγή παραμορφώσεων και αποχρωματισμών, σκουπίζετε σταγόνες νερού όσο πιο σύντομα γίνεται.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανές αιτίες και ποιες πρέπει να είναι οι ενέργειες σας
Δεν υπάρχει εικόνα ή ήχος	• Εξασφαλίστε ότι το πλήκτρο ισχύος είναι στο on. • Εξασφαλίστε ότι η έξοδος ισχύος λειτουργεί. • Εξασφαλίστε ότι το καλώδιο ισχύος δεν είναι φθαρμένο. • Εξασφαλίστε ότι το βύσμα ισχύος έχει συνδεθεί σωστά στην έξοδο.
Όχι καλή εικόνα ή ήχος	• Εξασφαλίστε ότι έχετε προγραμματίσει σωστά τις ρυθμίσεις AUDIO (ΗΧΟΣ) στη συσκευή αναπαραγωγής. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει γδαρσίματα ή λεκέδες.
Προβάλλεται το **BAD DISC**	• Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει στραβώσει, φθαρεί ή παραμορφωθεί. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει κηλίδες ή φθορές. • Εξασφαλίστε ότι η μορφή δίσκου είναι συμβατή με τη συσκευή αναπαραγωγής • Ελέγξτε εάν δοκιμάσατε να αναπαράγετε ένα CD λογισμικού. Εάν ναι, επανεκκινήστε τη συσκευή αναπαραγωγής.
Το τηλεχειριστήριο δε λειτουργεί	• Εξασφαλίστε ότι το πλήκτρο POWER (ΙΣΧΥΣ) της κύριας μονάδας είναι στο on. • Εξασφαλίστε ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου δουλεύουν. • Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο απευθείας στον αισθητήρα υπερύθρων της συσκευής αναπαραγωγής. • Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του αισθητήρα υπερύθρων.
Η μονάδα δε λειτουργεί	• Απενεργοποιήστε την ισχύ και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την πάλι.
Προβάλλεται το **NO DISC**	• Εξασφαλίστε ότι έχετε βάλει το δίσκο στη θήκη. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν είναι ανάποδα. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει παραμορφωθεί, λεκιαστεί ή γδαρθεί.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΟΘΟΝΗΣ	
Πρότυπο βίντεο	NTSC/PAL
Συμβατότητα δίσκων	DVD,DVD+R/+RW,DVD-R/-RW,SVCD/ VCD,CD,CD-R/-RW,JPEG
ΕΞΟΔΟΣ ΒΙΝΤΕΟ	1Vp-p (75Ω)
ΕΞΟΔΟΣ ΗΧΟΥ	
Στάθμη εξόδου ήχου	1.2Vrms (1KHz, 0Db)
Αντίδραση συχνότητας	20 Hz - 20 KHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο	80 dB
Ολική αρμονική παραμόρφωση	< 3 %
Αντάπτορας	
Είσοδος (αντάπτορας AC/DC)	100-240 V~, 50/60 Hz
Έξοδος (αντάπτορας AC/DC)	DC 9V 1.0 A
ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	
Είσοδος	
USB	1

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδην οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Παρακαλούμε απορρίπτετε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- For household use only. Do not use outdoors.
- **Danger!** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.
- Danger of suffocation! Keep all packaging material away from children.
- Only use under normal room temperature and humidity conditions.
- The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use in the tropics or in particularly humid climates.
- Do not move the product from cold into warm places and vice versa. Condensation can cause damage to the product and electrical parts.
- Do not use attachments or accessories other than recommended by the manufacturer or sold with this product. Install in accordance with this user manual.
- When installing the product, leave sufficient space for ventilation. Do not install in bookcases, built-in cabinets or the like.
- Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Do not insert any objects.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
- Do not shift or move the product when powered on.
- Do not touch, push or rub the surface of the product with any sharp or hard objects.
- **Danger!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
- Care should be taken so that no objects or liquids enter the enclosure through openings.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Refer all servicing to authorised service agent. Do not attempt to repair the product yourself. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as the supply cord or plug are damaged, liquid has been spilled, objects have fallen into the product, the enclosure is damaged, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Before connecting the product to a socket outlet, make sure the voltage indicated on the product corresponds to your local mains.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Regularly check if the supply cord, product or extension cable is defective. If found defective, do not put the product into operation. Immediately pull the plug.
- Place the supply cord and, if necessary, an appropriate extension cable in such away that pulling or tripping over it is impossible. Do not allow the supply cord to hang down within easy reach.
- Do not jam, bend or pull the supply cord over sharp edges.
- Only use the provided adaptor.
- The adaptor power plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, disconnect the adaptor power plug.
- The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the appliance; reconnect after a few seconds.
- Protect the supply cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles and the point where it exits from the product.
- Disconnect the adaptor power plug in case of faults during use, during lightening storms, before cleaning and when not using the product for a longer period of time.
- Danger! Before cleaning, switch the product off and disconnect the adaptor power plug from the socket.
- When the product has reached the end of its service life, make it defective by disconnecting the adaptor power plug from the socket and cutting the cord in two.
- **Caution!** There is danger of explosion from improper replacement of the batteries. Replace batteries only with the same or equivalent type of battery.
- Always change the entire battery pack. Do not mix old and new batteries, or batteries with different charge state.
- Make sure the batteries are correctly inserted. Observe the polarity (+) plus / (-) negative on the battery and the housing. Improperly inserted batteries can lead to leakage or, in extreme cases, a fire or an explosion.
- Never expose batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The batteries could explode.
- Remove used batteries. Remove the batteries if you know that the product will not be used for a longer period of time. Otherwise, the batteries could leak and cause damage.
- Keep batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek immediate medical attention.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them accordingly. Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes, flush them thoroughly with lots of water and consult a physician immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.

CONGRATULATIONS

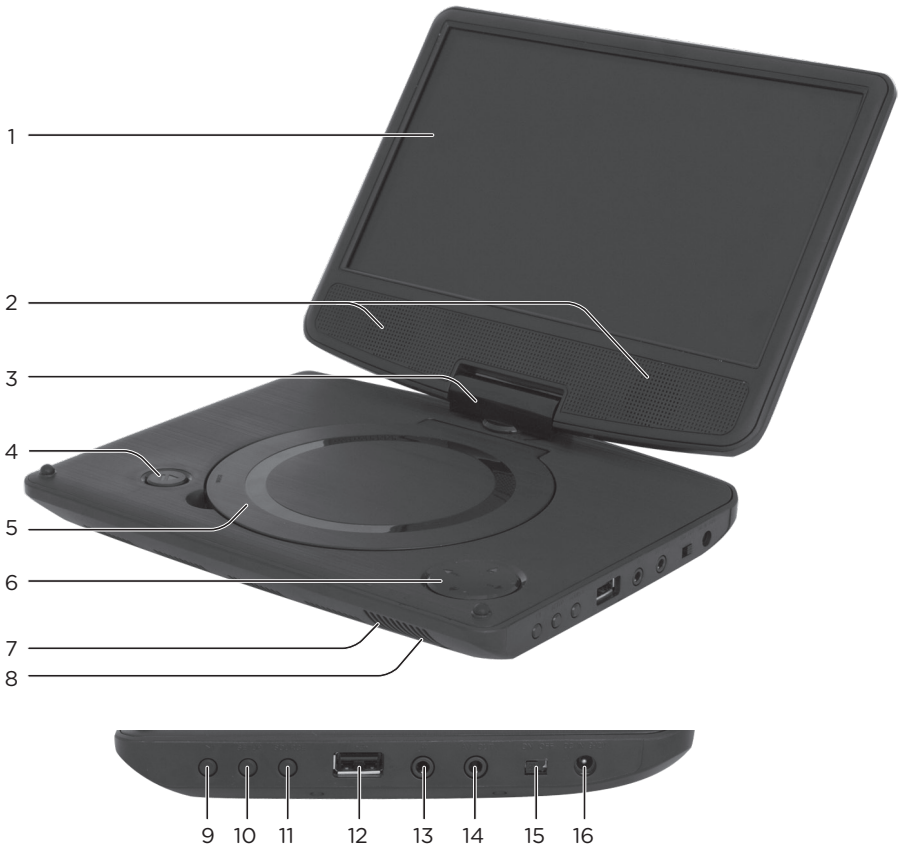
Thanks for your purchase of **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

INTENDED USE

This product is intended for audio and video entertainment only. Any other use may result in damage to product or injuries.

COMPONENTS

Main unit



COMPONENTS

Main unit

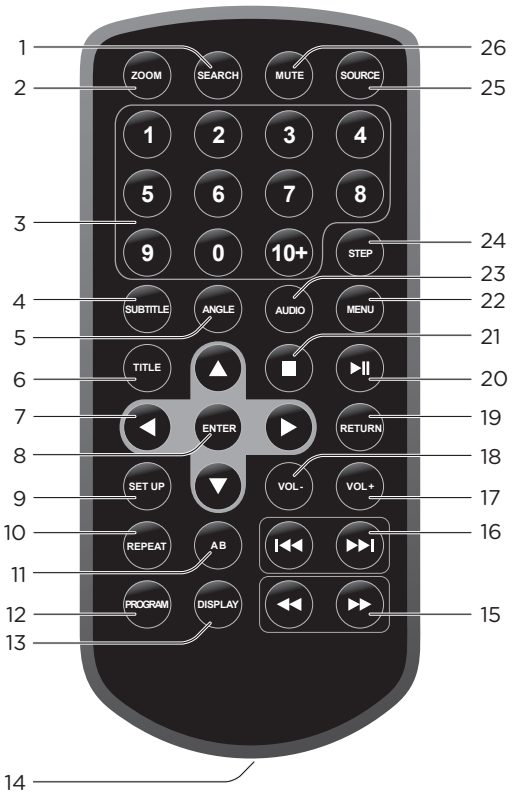
1. TFT LCD Display
2. Speaker
3. Rotatable and flip over joint
4. ⏏ **button**
   Open disc compartment.
5. Disc compartment
6. ▲▼◄► **button** (press once)
   Navigation key.
   VOL- button (press and hold)
   Decrease volume.
   VOL+ button (press and hold)
   Increase volume.
   ▶▶| **button** (press and hold)
   Skip to next chapter or track.
   |◀◀ **button** (press and hold)
   Skip to previous chapter or track.
7. Remote sensor
8. Charge LED
9. ▶II **button**
   Play/pause the playback.
10. **SETUP button**
    Enter the system setup menu.
11. **SOURCE button**
    Change to DVD or USB mode.
12. USB port
13. Headphone jack
14. AUDIO VIDEO output
15. ON/OFF switch
16. DC IN jack

Not shown

- Built-in battery
- AC/DC adaptor
- Car charger
- Earphone
- Car bag
- RCA / 3.5mm cable

COMPONENTS

Remote control



COMPONENTS

Remote control

1. **SEARCH button**
   Go to time point, title or chapter (DVD mode).
2. **ZOOM button**
   Zoom in or out the picture.
3. **0-9 Numerical button**
   Select a numbered item in the menu.
4. **SUBTITLE button**
   Press during playback repeatedly to display or change subtitles.
5. **ANGLE button**
   Change the view angle (DVD mode).
6. **TITLE button**
   Return to DVD title menu.
7. **▲▼◄► button**
   Navigation key.
8. **ENTER button**
   Confirm selection.
9. **SETUP button**
   Enter the system setup menu.
10. **REPEAT button**
    Repeat playback sequences.

DVD	Repeat a chapter/title or all.
VCD/ CD	Repeat a track or all.
MP3/ WMA	Repeat one/Repeat folder/ ALL play mode

11. **AB button**
    Repeat a segment. Press AB once to set the starting point for repeat segment, press it again to set an end point, and the player will repeat the segment from the start to the end point.
12. **PROGRAM button**
    Repeat playback/program playback sequences.
13. **DISPLAY button**
    Press repeatedly to show the elapsed playing time, languages, etc. depending on the disc inserted.
14. **Battery compartment**
15. **◄◄ / ►► button**
    Fast reverse/forward during playback.
16. **I◄◄ / ►►I button**
    Skip to previous/next chapter or track.
17. **VOL+ button**
    Increase volume.
18. **VOL- button**
    Decrease volume.
19. **RETURN button**
    Go to menu (return to upper page).
20. **►II button**
    Play/pause the playback.
21. **■ button**
    To stop the playback temporarily, press ■ once. To stop the playback completely, press twice.
22. **MENU button**
    Go to menu (DVD mode).
    PBC on/off switch for VCD.
23. **AUDIO button**

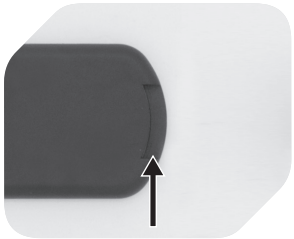
DVD	Press during playback to hear a different audio language or audio track, if available.
VCD/ CD	Press during playback to hear a different audio channel (Stereo, Left, or Right).

24. **STEP button**
    Slowmotion
25. **SOURCE button**
    Change to DVD or USB mode.
26. **MUTE button**
    Disable the sound.

BEFORE FIRST TIME USE

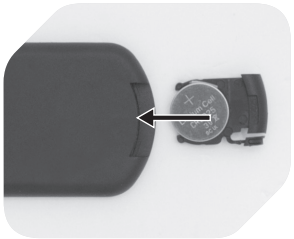
Remove the product and accessories carefully from the original packaging.
Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

INSTALLING REMOTE CONTROL BATTERY



1

Push in direction of arrow and slide battery holder out.



2

Insert 1 x battery (type CR2025) in the battery compartment. Make sure the polarity is correct as indicated.

HEADPHONES

Connect earphones to the headphone jack.

VOLUME ADJUSTING

Set desired volume on the DVD player or remote control.

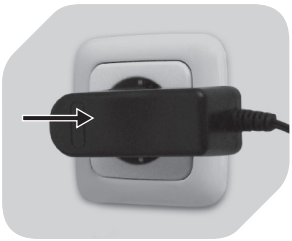
CHARGING BATTERY

1

Make sure the power switch is set to OFF.

2

Plug the power adapter into the DC IN jack.



3

Connect the adapter to a suitable power outlet.

4

During charging: Charge LED will light up red.

5

Full battery: Charge LED will turn green.

NOTE

Charge battery for at least 4 hours before using first time!
If the built-in battery power is low, the low battery icon will flash for a while, then the player will turn itself off automatically.

TV / CAR PLUG

TV

Use AV cable (not provided) to connect AUDIO and VIDEO outputs to respective inputs of TV.

Car plug

The product is supplied by 12V only. DO NOT connect to 24V vehicles

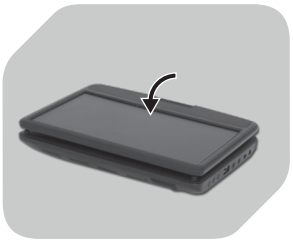
CAUTION

Disconnect the power adapter before connecting any devices.

SCREEN ROTATING

1

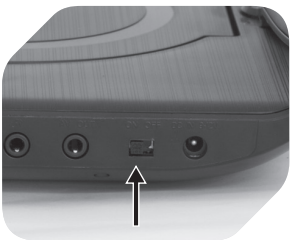
Rotate the screen clockwise.



2

Flip over the screen to use as a tablet.

DISC PLAYBACK



1

Slide the ON/OFF switch to ON position to turn on the DVD player.

2

Press ⏏ button to open the disc compartment and insert a DVD.

3

Close disc compartment. Playback will start automatically.

NOTE

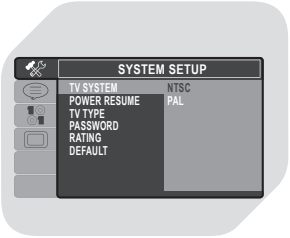
Some discs may start automatically. If no disc is inserted, the display will show No disc. If the playback does not start automatically, press **SOURCE** button and choose DVD mode.

SETUP MENU

Press the **SETUP** button on the remote control. SETUP MENU will be displayed.
After accessing the SETUP MENU, use the ▲▼◄► navigation button to select an item desired. To exit the setup, press the **SETUP** button again.
In the SETUP MENU, you may choose any of the following options as you like.

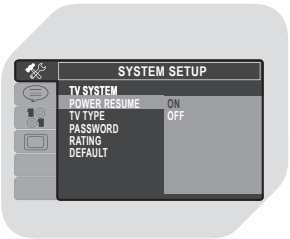
SYSTEM SETUP

Use the ▲▼◄► navigation button to select an item desired.



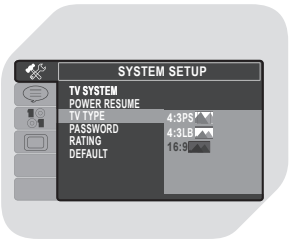
TV SYSTEM

This DVD Player is compatible with both NTSC and PAL.
Select PAL if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC disc and output in PAL format.
Select NTSC if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.



POWER RESUME

Turn on or off the last memory.

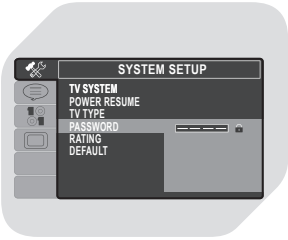


TV TYPE

Select the aspect ratio of the playback picture.

4:3 PS	If you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.
4:3 LB	If you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.
16:9	Wide screen display.

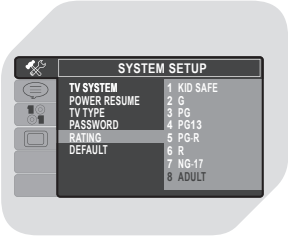
SYSTEM SETUP



PASSWORD

Enter the password and press **ENTER** button to lock or unlock the rating setting.

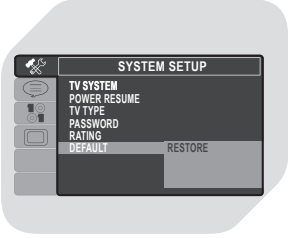
Default password is 0000.



RATING

Change the parental level.

1. Unlock the password. Default password is 0000.
2. After input correct password, you can change parental level.
3. Enter the desired password to lock the rating setting.

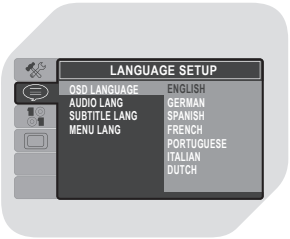


DEFAULT

Restore to factory setting.

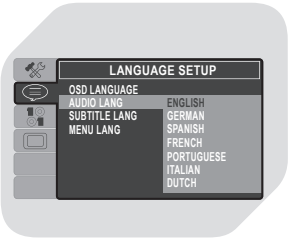
LANGUAGE SETUP

Use the ▲▼◄► navigation button to select an item desired.



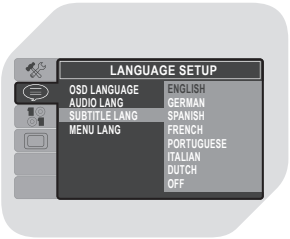
OSD LANGUAGE

Select the language for on-screen display.



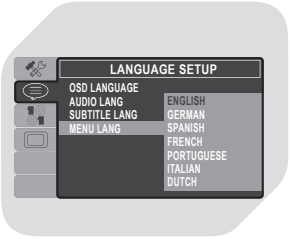
AUDIO LANG

Set the preferred audio language when playing DVD.



SUBTITLE LANG

Set the preferred subtitle language as the default when playing DVD.

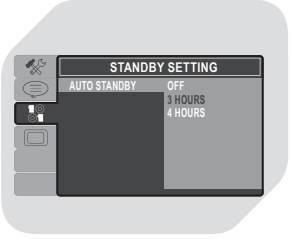


MENU LANG

Set the preferred menu language when playing DVD.

STANDBY SETTING

Use the ▲▼◄► navigation button to select an item desired.

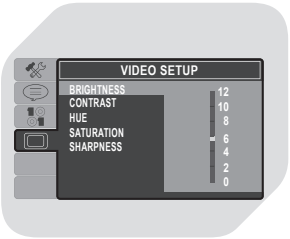


AUTO STANDBY

OFF	Auto standby is turned off.
3 HOURS	DVD Player will switch into standby mode within 3 hours if no button is pressed.
4 HOURS	DVD Player will switch into standby mode within 4 hours if no button is pressed.

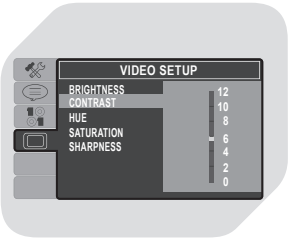
VIDEO SETUP

Use the ▲▼◄► navigation button to select an item desired.



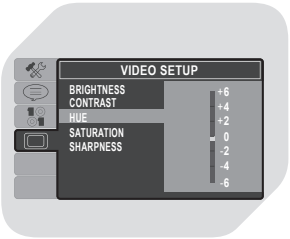
BRIGHTNESS

Set the preferred brightness.



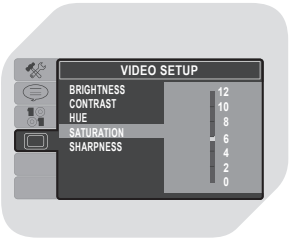
CONTRAST

Set the preferred contrast.



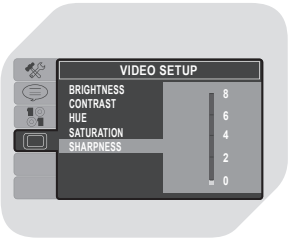
HUE

Set the preferred hue.



SATURATION

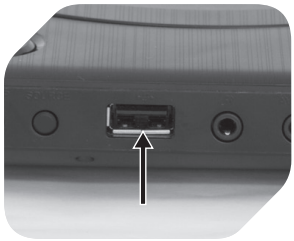
Set the preferred saturation.



SHARPNESS

Set the preferred sharpness.

USB PLAYBACK



Insert a USB device with media in the USB port. Playback will start automatically.

If the playback does not start automatically, press **SOURCE** button and choose USB mode.

Not all USB device can be supported by this DVD Player. Only support USB device up to 8 GB.

CAUTION

The USB device should be plug in the unit directly. USB extension cable should not be used to avoid failing of data transferring and interference caused.

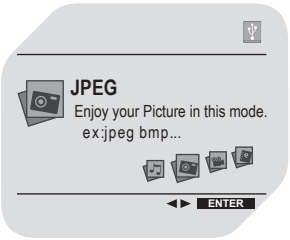
USB MENU

Press the **RETURN** button on the remote control to access USB MENU. Use the ◄ or ► navigation button to select the following modes as you like.

AUDIO

You can listen to music files in this mode.

- Press ▲ or ▼ button to choose the desired music files and confirm with **ENTER** button.



JPEG

You can open image files in this mode.

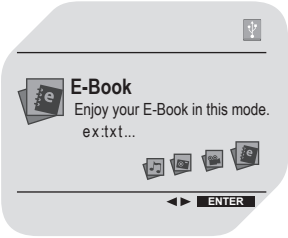
- Press ▲ or ▼ button to choose the desired image files and confirm with **ENTER** button.
- Press ◄ or ► button to rotate the image.

USB MENU

VIDEO

You can watch video files in this mode.

Supported format: mpeg2, mp4 and avi format



E-BooK

You can read E-book files in this mode.

Supported format: txt. files

CLEANING AND CARE

- Unplug the DVD player before cleaning.
- Clean the DVD player with a soft cloth. Never use substances such as alcohol, chemicals or household cleaners on the DVD player.
- To avoid deformations and color fading, wipe off water drops as soon as possible.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes and what you should do
No picture or sound	• Ensure the power button is on. • Ensure the power outlet is operational. • Ensure the power cord is not damaged. • Ensure the power plug is connected firmly to the outlet.
Poor picture or sound	• Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly. • Ensure the disc is not scratched or stained.
BAD DISC displayed	• Ensure the disc is not warped, damaged or deformed. • Ensure the disc is not badly stained or damaged. • Ensure the disc format is compatible with the player. • Please check whether you have tried to play a software CD. If so, please restart the player.
Remote not working	• Make sure the Main units POWER button is on. • Ensure the remote battery are working. • Point the remote control directly at the player's IR sensor. • Remove any obstacles between the remote and the IR sensor.
Unit not working	• Turn off the power, and then turn it on again.
NO DISC displayed	• Ensure you have put the disc on the tray. • Ensure the disc is not upside down. • Ensure the disc is not distorted, stained or scratched.

SPECIFICATION

DISPLAY FEATURES	
Video standard	NTSC/PAL
Discs Compatibility	DVD,DVD+R/+RW,DVD-R/-RW,SVCD/ VCD,CD,CD-R/-RW,JPEG
VIDEO OUT	1Vp-p (75Ω)
AUDIO OUT	
Audio out level	1.2Vrms (1KHz, 0Db)
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
S/N ratio	80 dB
Total harmonic distortion	< 3 %
Adaptor	
Input (AC/DC adaptor)	100-240 V~, 50/60 Hz
Output (AC/DC adaptor)	DC 9V 1.0 A
CONNECTIONS	
Input	
USB	1

DISPOSAL

Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS FUTURAS.

- Solo para uso doméstico. No usar en exteriores.
- **¡Peligro!** Una presión sonora excesiva de auriculares puede provocar pérdidas de oído. Si escucha música alta durante un tiempo prolongado, puede sufrir carencias en su oído. Establezca un volumen moderado.
- ¡Riesgo de asfixia! Mantenga el material de embalaje alejado de los niños.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.
- El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
- No use accesorios ni complementos distintos a los recomendados por el fabricante o vendidos junto con este producto. Instálelo siguiendo el manual del usuario.
- Al instalar el aparato, se debe dejar espacio suficiente para su ventilación. No colocar en librerías, armarios empotrados o similar.
- No impedir la ventilación tapando las aperturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc. No insertar ningún objeto.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones ni otros productos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- No mueva el producto cuando esté encendido.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados o puntiagudos.
- **¡Peligro!** Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- Asegúrese de que no se introduzcan objetos ni líquidos por las aperturas.
- No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas, sobre el producto.
- Dirija cualquier servicio a un agente autorizado. No intente reparar usted mismo el producto. Es necesaria la asistencia cuando se haya dañado el producto de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han entrado objetos en el producto, si se ha dañado el chasis, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad, o si ha caído.
- Antes de conectar el producto a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión indicada en el producto coincida con su alimentación local.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio, o una persona con cualificiación similar, para evitar riesgos.
- Compruebe con regularidad si el cable de alimentación, el producto o el cable extensor tienen defectos. Si encuentra defectos, no ponga en marcha el producto. Desenchúfelo de inmediato.
- Coloque el cable de alimentación y, si es necesario, un cable extensor adecuado de forma que sea imposible tirar de él o tropezar. No deje que el cable cuelgue siendo fácil de alcanzar.
- No encalle, doble ni pase el cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Utilice únicamente el adaptador incluido.
- El enchufe del adaptador de corriente se utiliza como dispositivo de desconexión; el dispositivo de desconexión permanecerá fácilmente operativo. Para desconectar por completo la entrada de alimentación, desconecte el enchufe del adaptador de corriente.
- Debido a una descarga electrostática es posible que el producto no funcione correctamente, o que no reaccione a los controles. Apague y desconecte el aparato; vuelva a conectarlo al cabo de unos segundos.
- Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, particularmente en el enchufe, los receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del producto.
- Desconecte el enchufe del adaptador de corriente en caso de que se produzcan fallos durante el uso, durante tormentas eléctricas, antes de limpiarlo y cuando el producto no se utilice durante un período de tiempo largo.
- ¡Peligro! Antes de proceder a la limpieza, apague el producto y desconecte de la toma el enchufe del adaptador de corriente.
- Cuando el producto ha alcanzado el final de su vida útil, déjelo inutilizable desconectando de la toma el enchufe del adaptador corriente y cortando el cable en dos..
- **¡Precaución!** Riesgo de explosión en caso de cambio inadecuado de baterías. Sustituya las baterías exclusivamente con el mismo tipo de batería o equivalente.
- Cambie siempre todas las baterías. No mezcle baterías nuevas y usadas, ni baterías en distintos estados de carga.
- Asegúrese de que las baterías estén correctamente introducidas. Observe la polaridad (+) positivo / (-) negativo en la batería y el chasis. Las baterías introducidas incorrectamente pueden provocar fugas o, en casos extremos, incendio o explosión.
- No exponga nunca las baterías a un calor excesivo (como el sol o el fuego), ni las tire nunca al fuego. Las baterías podrían explotar.
- Saque las baterías usadas. Saque las baterías si no va a usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado. En caso contrario, las baterías podrían tener fugas y provocar daños.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de niños pequeños. Si se tragan las baterías, consiga ayuda médica de inmediato.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Si las baterías tiene fugas, sáquelas con un trapo y deséchelas de forma adecuada. Evite que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel y los ojos. Si entra ácido de las baterías en los ojos, enjuáguelos por completo con mucho agua y consulte a un médico de inmediato. Si el ácido de las baterías entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con mucha agua y jabón.

¡ENHORABUENA!

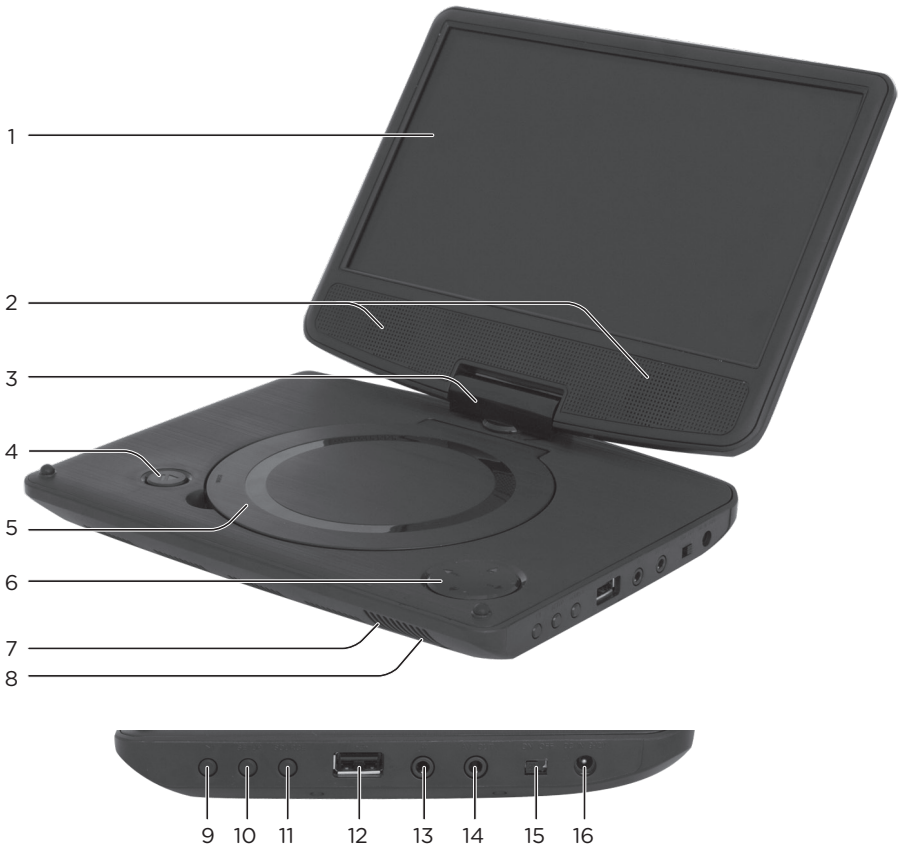
Muchas gracias por haber adquirido un producto **ok.** Lea este manual atentamente y consérvelo para consultas posteriores.

FINALIDAD DE USO

Este producto está destinado exclusivamente para entretenimiento de video y audio. Cualquier otro uso puede producir lesiones o daños en el producto.

COMPONENTES

Unidad principal



COMPONENTES

Unidad principal

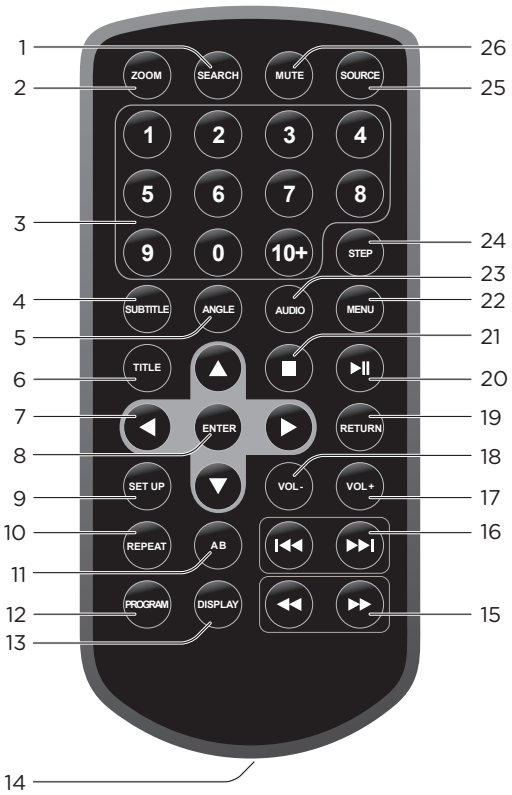
1. Pantalla TFT LCD
2. Altavoz
3. Unión rotatoria y abatible
4. ⏏ **botón**
   Abre el compartimento de discos.
5. Compartimento de discos
6. ▲▼◄► **Botón** (pulsar una vez)
   Tecla de navegación.
   Botón VOL- (pulse y mantenga pulsado)
   Disminuye el volumen.
   Botón VOL+ (pulse y mantenga pulsado)
   Aumenta el volumen.
   ⏭ **Botón**
   (pulse y mantenga pulsado el botón)
   Va al siguiente capítulo o pista.
   ⏮ **Botón**
   (pulse y mantenga pulsado el botón)
   Va al anterior capítulo o pista.
7. Sensor de mando a distancia
8. LED de carga
9. ⏯ **Botón**
   Reproducir/pausar.
10. **Botón de CONFIGURACIÓN**
    Entra en el menú de configuración del sistema.
11. **Botón de FUENTE**
    Cambio a modo DVD o USB.
12. Puerto USB
13. Conector de auricular
14. Salida de AUDIO, VÍDEO
15. Interruptor ENCENDIDO/APAGADO
16. Clavija de entrada de CC

No se muestra

- Batería integrada
- Adaptador de CA/CC
- Cargador para el coche
- Auricular
- Bolsa de coche
- RCA / 3.5mm cable

COMPONENTES

Mando a distancia



COMPONENTES

Mando a distancia

1. **Botón de BÚSQUEDA**
   Ir a un punto en el tiempo, título o capítulo (modo DVD).
2. **Botón de ZUM**
   Acercar o alejar la imagen.
3. **0-9 Botones numéricos**
   Selección de un elemento numerado en el menú.
4. **Botón de SUBTÍTULOS**
   Pulse repetidamente durante la reproducción para mostrar o cambiar los subtítulos.
5. **Botón de ÁNGULO**
   Cambia el ángulo de visión (modo de DVD).
6. **Botón de TÍTULO**
   Vuelva al menú del título de DVD.
7. **▲▼◄► botón**
   tecla de navegación.
8. **Botón INTRODUCIR**
   Confirma una selección.
9. **Botón de CONFIGURACIÓN**
   Entra en el menú de configuración del sistema.
10. **Botón de REPETICIÓN**
    Repite la reproducción de secuencias.

DVD	Repetir un capítulo, un título o todo.
VCD/ CD	Repetir una pista o todas.
MP3/ WMA	Repetir una/Repetir carpeta/ modo de reproducción TODOS

11. **Botón AB**
    Repetir un segmento. Pulse AB una vez para establecer el punto de comienzo del segmento a repetir, pulse otra vez para establecer el punto final, y el reproductor repetirá el segmento desde el comienzo al final.
12. **Botón de PROGRAMA**
    Repetir reproducción/programar reproducción de secuencias.
13. **Botón de DISPLAY**
    Pulse varias veces para mostrar el tiempo de reproducción transcurrido, idiomas, etc. dependiendo del disco insertado.
14. **Compartimiento de baterías**
15. **◀◀ / ▶▶ botón**
    Avance/retroceso rápido durante la reproducción.
16. **⏮ / ⏭ botón**
    Va al siguiente/anterior capítulo o pista.
17. **Botón VOL+ I**
    ncrementar volumen.
18. **botón VOL-**
    Disminuye el volumen.
19. **Botón de RETORNO**
    Ir al menú (retorno a la página superior).
20. **⏯ botón**
    Reproducir/pausar.
21. **■ botón**
    Para detener temporalmente la reproducción, pulse ■ una vez. Para detener la reproducción, pulse dos veces.
22. **Botón de MENÚ**
    Ir al menú (modo de DVD).
    Interruptor de activación/ desactivación de PBC para VCD.
23. **Botón de AUDIO**

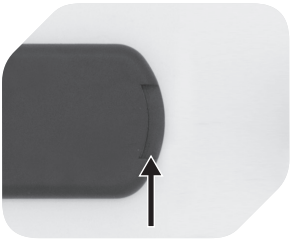
DVD	Pulse varias veces durante la reproducción para oír un idioma o pista de audio diferente, si está disponible.
VCD/ CD	Pulse varias veces durante la reproducción para oír un canal de audio diferente (estéreo, izquierda o derecha).

24. **Botón de PASO**
    Cámara lenta
25. **Botón de FUENTE**
    Cambio a modo DVD o USB.
26. **Botón de SILENCIO**
    Desactivar el sonido

ANTES DEL PRIMER USO

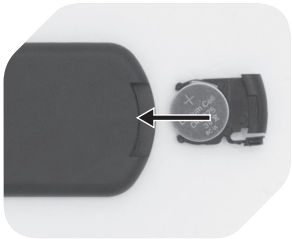
Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original.
Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

INSTALACIÓN DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA



1

Empuje en la dirección de la flecha y saque el soporte de la pila.



2

Inserte 1 pila (tipo CR2025) en el compartimento de la pila. Asegúrese de que la polaridad es correcta como se indica

AURICULARES

Conecte los auriculares en la clavija de auriculares

AJUSTE DEL VOLUMEN

Ajuste el volumen en el reproductor de DVD o del mando a distancia.

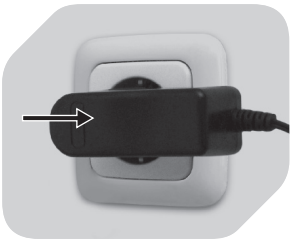
CARGA DE LA BATERÍA

1

Asegúrese de que el interruptor de corriente está en la posición OFF.

2

Conecte el adaptador de corriente en la clavija de ENTRADA DE CC



3

Conecte el adaptador a una toma de corriente adecuada.

4

Durante la carga: El LED de carga se iluminará en rojo.

5

Batería llena: El LED de carga se pondrá de color verde

NOTA

Cargue la batería durante por lo menos 4 horas antes del primer uso.
Si la batería incorporad tiene baja carga, el icono de batería baja destellará durante un tiempo, a continuación, el reproductor se apagará automáticamente.

CLAVIJA PARA TV / COCHE

TV

Utilice el cable AV (no incluido) para conectar salidas de AUDIO y VÍDEO a sus respectivas entradas del TV.

Clavija para coche

El producto se alimento solo con 12 V. NO lo conecte a vehículos de 24 V

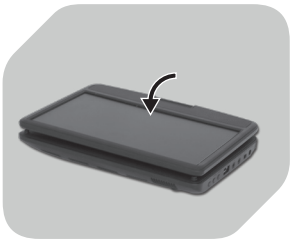
PRECAUCIÓN

Desconecte el adaptador de corriente antes de conectar los dispositivos

PANTALLA GIRATORIA

1

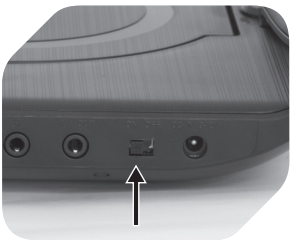
Gire la pantalla a derechas.



2

De la vuelta a la pantalla para utilizarla como una tableta.

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO



1

Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición de ENCENDIDO para encender el reproductor de DVD.

2

Pulse el botón ⏏ para abrir el compartimento de discos e insertar un DVD.

3

Cierre el compartimiento de discos. La reproducción se iniciará automáticamente

NOTA

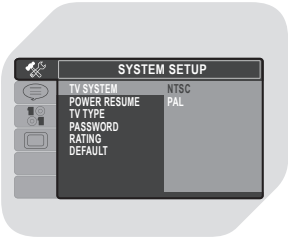
Algunos discos pueden ponerse en marcha automáticamente. Si no hay ningún disco insertado, la pantalla mostrará el mensaje “No disc”. Si la reproducción no se inicia automáticamente, pulse el botón **FUENTE** y seleccione el modo DVD.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Pulse el botón de **CONFIGURACIÓN** en el mando a distancia. Se mostrará MENÚ DE CONFIGURACIÓN.
Después de acceder al MENÚ DE CONFIGURACIÓN, utilice el botón de navegación ▲ ▼ ◄ ► para seleccionar el elemento que desee. Para salir de la configuración, vuelva a pulsar el botón de **CONFIGURACIÓN**.
En el MENÚ DE CONFIGURACIÓN, puede elegir cualquiera de las siguientes opciones según desee.

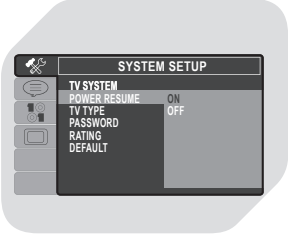
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Utilice el botón de navegación ▲ ▼ ◄ ► para seleccionar el elemento que desee.



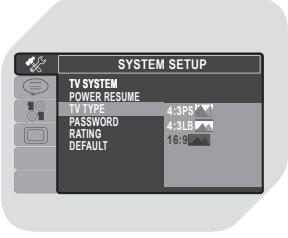
TV SYSTEM

Este reproductor de DVD es compatible con NTSC y con PAL. Seleccione PAL si la televisión conectada utiliza un sistema PAL. Cambiará la señal vídeo de un disco NTSC y la salida en el formato PAL.
Seleccione NTSC si la televisión conectada utiliza un sistema NTSC. Cambiará la señal vídeo de un disco PAL y la salida en el formato NTSC.



POWER RESUME

Activar o desactivar la última memoria.

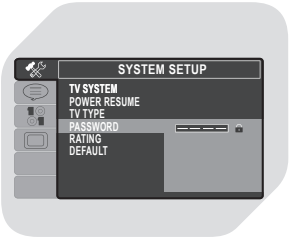


TV TYPE

Selecciona la relación de aspecto de la imagen reproducida.

4:3 PS	Si tiene una televisión normal y desea que ambos lados de la imagen sean recortados o formateados para ajustarse a su pantalla de televisión.
4:3 LB	Si tiene una televisión normal. En este caso, se mostrará una imagen ancha con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla de televisión.
16:9	Presentación en pantalla ancha

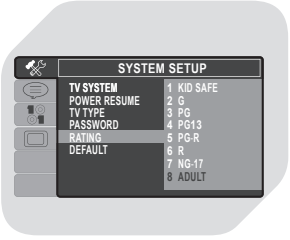
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA



PASSWORD

Introduzca la contraseña y pulse el botón **ENTER** para bloquear o desbloquear el ajuste de calificación.

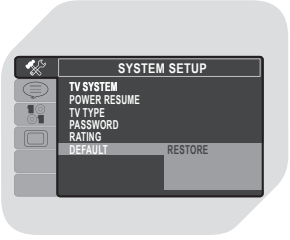
La contraseña predefinida es 0000.



CALIFICACIÓN

Cambia el nivel de control parental.

1. Desbloquear la contraseña. La contraseña predefinida es 0000.
2. Después de introducir la contraseña correcta, puede cambiar el nivel paternal.
3. Introduzca la contraseña que desee para bloquear el ajuste de calificación.

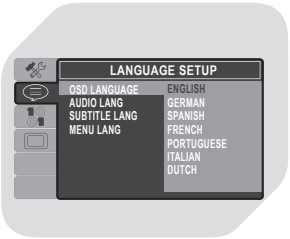


DEFAULT

Restauración de la configuración de fábrica.

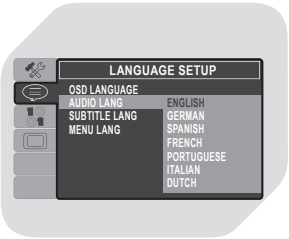
LANGUAGE SETUP

Utilice el botón de navegación ▲▼◄► para seleccionar el elemento que desee.



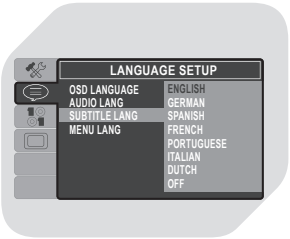
OSD LANGUAGE

Seleccione el idioma de visualización en pantalla.



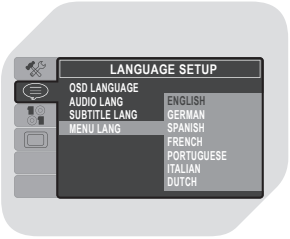
AUDIO LANG

Establece el idioma de audio preferido para reproducir DVD.



SUBTITLE LANG

Establece el idioma preferido para los subtítulos predefinido al reproducir DVD

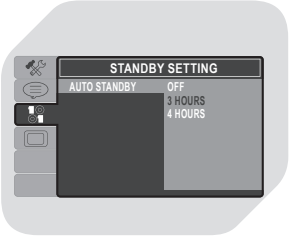


MENU LANG

Establece el idioma del menú cuando se está reproduciendo DVD.

STANDBY SETTING

Utilice el botón de navegación ▲▼◄► para seleccionar el elemento que desee.

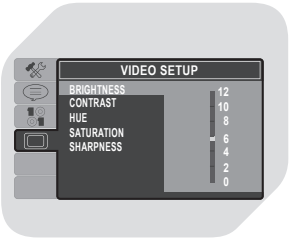


AUTO STANDBY

OFF	El modo de espera automático está desactivado.
3 HOURS	El reproductor de DVD se cambiará al modo de espera en las siguientes 3 horas si no se pulsa un botón.
4 HOURS	El reproductor de DVD se cambiará al modo de espera en las siguientes 4 horas si no se pulsa un botón

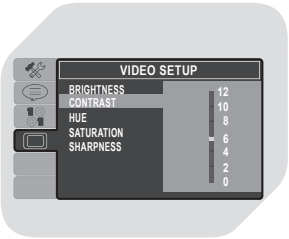
VIDEO SETUP

Utilice el botón de navegación ▲▼◄► para seleccionar el elemento que desee.



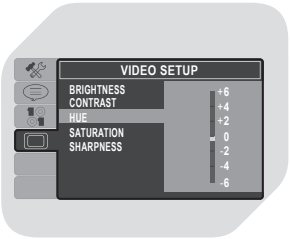
BRIGHTNESS

Ajuste del brillo preferido.



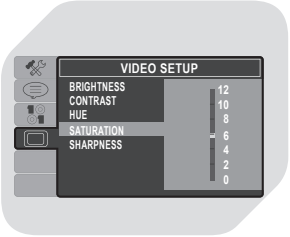
CONTRAST

Ajuste del contraste preferido.



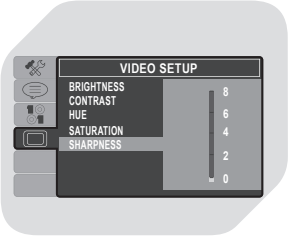
HUE

Ajuste del matiz preferido



SATURATION

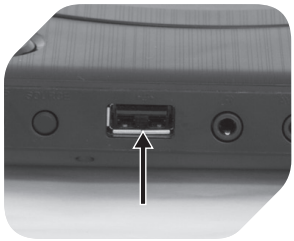
Ajuste de la saturación preferida.



SHARPNESS

Ajuste de la nitidez perferida.

REPRODUCCIÓN DE USB



Inserte un dispositivo USB con medios en el puerto USB. La reproducción se iniciará automáticamente.

Si la reproducción no se inicia automáticamente, pulse el botón **FUENTE** y seleccione el modo USB.

No todos los dispositivos USB son compatibles con este reproductor de DVD. Sólo admiten dispositivos USB de 8 GB como máximo.

PRECAUCIÓN

El dispositivo USB se debe conectar a la unidad directamente. No se debe utilizar un cable prolongador de USB para evitar la falla de transferencia de datos e interferencias.

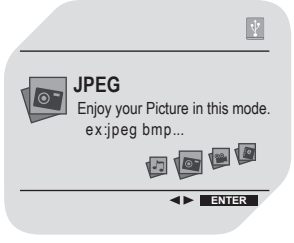
MENÚ USB

Pulse el botón de **RETORNO** en el mando a distancia para acceder al MENÚ USB. Use el botón de navegación ◀ o ▶ para seleccionar los siguientes modos según desee como usted desee.

AUDIO

Se pueden escuchar archivos de música en este modo.

- Pulse ▲ o ▼ para seleccionar los archivos de música que desee y, a continuación, confirme con el botón **ENTER**.



JPEG

En este modo puede abrir archivos de imagen.

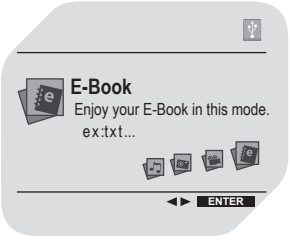
- Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo de imagen que desee y confirme con el botón **ENTER**.
- Pulse el botón ◀ o ▶ para girar la imagen.

MENÚ USB

VIDEO

En este modo puede ver archivos de vídeo.

Formatos compatibles: mpeg2, mp4 y avi



E-BooK

Puede leer archivos E-book en este modo.

Formato compatible: txt. Archivos

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desconecte el reproductor de DVD antes de limpiarlo.
- Limpie el reproductor de DVD con un paño suave. Nunca utilice sustancias como alcohol, productos químicos o detergentes domésticos sobre el reproductor de DVD.
- Para evitar deformaciones y desvanecimiento del color, limpie de inmediato gotas de agua tan inmediatamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posibles causas y lo que debe hacer
No hay imagen o sonido	• Asegúrese que está encendido. • Asegúrese que el enchufe funciona. • Asegúrese que el cable no esté dañado. • Asegúrese que el enchufe esté conectado correctamente.
Debil imagen o sonido	• Asegúrese que ha configurado los ajustes de AUDIO correctamente. • Asegúrese que el disco no esté rayado o manchado.
Aparece **BAD DISC**	• Asegúrese que el disco no esté deformado o dañado. • Asegúrese que el disco no esté lleno de manchas o dañado. • Asegúrese que el formato de disco es compatible con el reproductor. • Por favor compruebe que no haya intentado reproducir un CD de software. En caso afirmativo, por favor reinicie el reproductor.
Mando a distancia no funciona	• Asegúrese que el botón POWER de las unidades principales está encendido. • Asegúrese que las pilas funcionan. • Apunte el mando a distancia directamente al sensor IR del reproductor. • Retiré cualquier obstáculo entre el mando y el sensor IR.
La unidad no funciona	• Apague el aparato y vuelva a encenderlo.
Aparece **NO DISC**	• Asegúrese que haya introducido el disco en la bandeja. • Asegúrese que el disco no esté al revés. • Asegúrese que el disco no esté torcido, manchado o arañado.

ESPECIFICACIONES

CARACTERÍSTICAS DE LA PANTALLA	
Estándar de vídeo	NTSC/PAL
Compatibilidad de discos	DVD,DVD+R/+RW,DVD-R/-RW,SVCD/ VCD,CD,CD-R/-RW,JPEG
SALIDA DE VIDEO	1Vp-p (75Ω)
SALIDA DE AUDIO	
Nivel de salida de audio	1.2Vrms (1KHz, 0Db)
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Relación señal/ruido	80 dB
Distorsión armónica total	< 3 %
Adaptador	
Entrada (adaptador de CA/CC)	100-240 V~, 50/60 Hz
Salida (adaptador de CA/CC)	DC 9V 1.0 A
CONEXIONES	
Entrada	
USB	1

ELIMINACIÓN

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.

Size - A5

OPD900.13.07.22(1.3)

Imtron GmbH
Wankelstrasse 5
D-85046 Ingolstadt

OPD900_A5_DE_EL_EN_ES_130723.indb 37 24/7/13 8:42 AM